

# HS2LED/HS2ICN(P)(RF)x/HS2LCD(RF)(P)x v1.0

Installation Instructions, Instructions d'Installation, Instrucciones de instalación,  
Instruções de Instalação

English, Français, Español, Português



**WARNING:** Refer to the PowerSeries Neo Reference manual for information on limitations regarding product use and function, and information on the limitations as to the liability of the manufacturer.

**NOTE:** These instructions must be used in conjunction with the system installation manual of the control panel with which this equipment is intended to be used. This installation sheet applies to the following models: HS2LED, HS2ICN, HS2ICNP, HS2ICNRFx, HS2ICDRFPx, HS2LCD, HS2LCDP, HS2LCDRFx and HS2LCDRFPx; x = 9 where the system operates in 912-919MHz, 8 where the system operates in 868MHz band, and 4 where the system operates in 433MHz band. The Model HS2LED, HS2LCD(P), HS2ICN(P), HS2LCDRF(P)8, HS2ICNRF(P)8 keypads have been certified by Telefication according to EN50131-1:2006 + A1:2009, EN50131-2:2009 for Grade 2, Class II.

PowerSeries

neo

DSC

A Tyco International Company



29008467 R001

## Installation Instructions

The HS2LED/HS2ICN(P)/RF)x/HS2LCD(RF)(P)x keypads are compatible with the PowerSeries Neo HS2016/32/64, HS2014-4\* and HS2128 panels. The RF keypads combine a wireless transceiver with the respective HS2 keypad.

\* Model not UL/ULC listed.

### Specifications

- Temperature range: -10°C to +55°C (14°F to 131°F); Temperature range for UL/ULC: 0°C to +49°C (32°F to 120°F)
- Humidity (MAX): 93%RH, non-condensing
- Plastic enclosure protection degree: IP30, IK04
- Voltage rating: 13.8VDC nominal (power provided by the compatible control panel)
- Connects to control panel Corbus via 4 wires
- 1 configurable zone input or PGM output\*
- HS2LED/ HS2ICN(P)/HS2LCD(P)/HS2ICNRF(P)/HS2LCDRF(P) Current draw: 55mA(min)/105mA(max)
- Wall-mount tamper
- 5 programmable function keys
- Ready (Green LED), Armed (Red LED), Trouble (Yellow LED), AC (Green LED)
- Dimensions (L x W x D): 168mm x 122mm x 20 mm
- Weight: 260g
- Low temperature sensor
- Frequency: 433 MHz (HS2ICNRF4/HS2LCDRF4)
- 868 MHz (HS2ICNRF8/HS2LCDRF8)
- 912-919MHz (HS2ICNRF9/HS2LCDRF9)
- Up to 128 wireless zones

\* Zone not to be programmed as Fire type or 24h type.

**NOTE:** Keypads contain no serviceable parts.

**NOTE:** Only models operating in band 912-919MHz are UL/ULC listed.

### Unpack

The keypad package includes the following:

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| <b>HS2LED/ICN(RF)/LCD(RF)</b> | <b>HS2ICN(RF)/LCD(RF)P</b> |
| • 1 keypad                    | • 1 keypad                 |
| • 4 mounting screws           | • 4 mounting screws        |
| • 2 end-of-line resistors     | • 2 end-of-line resistors  |
| • Keypad inner door labels    | • Keypad inner door labels |
| • 1 tamper switch             | • 1 tamper switch          |

- Installation Instructions
- Installation Instructions
- Mini Proximity (prox) tag (MPT)

**Table 1: Compatible Devices**

Wireless PG smoke detector	PGx926 <sup>UL</sup>
Wireless PG smoke and heat detector	PGx916 <sup>UL</sup>
Wireless PG CO detector	PGx913
Wireless PG PIR motion detector	PGx904(P) <sup>UL</sup>
Wireless PG PIR + camera motion detector	PGx934(P) <sup>UL</sup>
Wireless PG curtain motion detector	PGx924 <sup>UL</sup>
Wireless PG dual tech motion detector	PGx984(P)
Wireless PG mirror motion detector	PGx974(P) <sup>UL</sup>
Wireless PG outdoor motion detector	PGx994 <sup>UL</sup>
Wireless PG glass break detector	PGx912 <sup>UL</sup>
Wireless PG shock detector	PGx923 <sup>UL</sup>
Wireless PG flood detector	PGx985 <sup>UL</sup>
Wireless PG temperature detector (indoor)	PGx905 <sup>UL</sup>
Outdoor temperature probe (requires PGx905)	PGTEMP-PROBE
Wireless PG key	PGx939 <sup>UL</sup>
Wireless PG key	PGx929 <sup>UL</sup>
Wireless PG numeric key	PGx938 <sup>UL</sup>
Wireless PG 2-button key	PGx949 <sup>UL</sup>
Wireless PG indoor siren	PGx901 <sup>UL</sup>
Wireless PG outdoor siren	PGx911 <sup>UL</sup>
Wireless PG repeater	PGx920 <sup>UL</sup>
Wireless PG door/window contact	PGx975 <sup>UL</sup>
Wireless PG door/window contact w/AUX	PGx945 <sup>UL</sup>

**NOTE:** In this chart, x in the model number represents the operating frequency of the device as follows: 9 (912-919 MHz), 8 (868MHz), 4 (433MHz).

**NOTE:** Only models operating in the band 912-919 MHz are UL/ULC or cUL listed where indicated. Only UL approved devices are to be used with UL/ULC listed systems.

### Mount

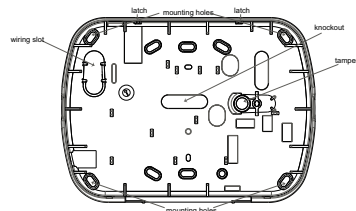
Mount the keypad where it is accessible to designated points of entry and exit. Once a dry and secure location is selected, perform the following steps to mount the keypad.

### Disassemble Keypad

1. Insert the tip of a flat-head screwdriver into the slots at the bottom left and right of the keypad.
2. Gently pry open the faceplate. This will remove it and allow access for mounting.



### Mount and Wire Keypad

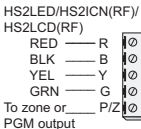


1. Secure keypad to wall using mounting holes. Use all four screws provided unless mounting on a single gang box. Use the plastic anchors supplied if the unit is to be mounted on drywall.
2. If using the keypad tamper, secure the tamper plate to the wall with a screw.
3. Run wire through wiring slot or knockouts. Connect Corbus and PGM/Zone wiring to keypad. Place tamper switch into tamper hole on backplate.
4. Place keypad into backplate, ensuring the wire is pushed back into the wall as much as possible. Route the wire inside the keypad, ensuring high components are avoided. Snap the front assembly closed, ensuring that there is no pressure on the keypad from the wire below.

**NOTE:** If any tension is found between the front keypad assembly and the wiring, open the keypad, reroute the wire and close again. Repeat these steps until the keypad is closed properly.

### Wiring

- Before wiring the unit, ensure that all power (AC transformer and battery) is disconnected from the control panel.
- Connect the four Corbus wires from the control panel (red, black, yellow and green) to the keypad terminals. Refer to the keypad diagram.



- If programmed as an input, a device - such as a door contact - may be connected to the 'P/Z' terminal of the keypad. This eliminates the need to run wires back to the control panel for the device. To connect the zone, run one wire from the device to the 'P/Z' terminal and the other wire from the device to the B (black) terminal. For powered devices, run the red wire to the R (positive) terminal and the black wire to the B (negative) terminal. When using end of line supervision, connect the zone according to one of the configurations described in the PowerSeries Neo Reference manual.

**NOTE:** For UL/ULC installations, the zone input is a supervised type (SEOL/DEOL). The supervision resistor is 5600Ω. If no EOL supervision is used, there is a three foot maximum distance required for the connected device. Use only in conjunction with UL/ULC listed devices.

**NOTE:** This initiating device connected to this input contact is not to be used for medical or fire applications.

- If the 'P/Z' terminal is programmed as an output, a small relay (such as DSC model RM-1 or RM-2) or buzzer or other DC operated device may be connected between the positive supply voltage and the 'P/Z' terminal (max. load is 50mA).

**NOTE:** For UL/ULC-listed installations, use UL/ULC listed devices.

### Apply Power

Once all wiring is complete, and the equipment is secured to the building structure with at least two screws, apply power to the control panel:

- Connect the battery leads to the battery.
- Connect the AC transformer.

For more information on control panel power specifications, see the PowerSeries Neo Reference manual.

### Program the Keypad

- Press [\*][8][Installer Code].
- Use the [->] keys to navigate through the menus or jump directly to a specific section by entering the section number.

Programming consists of toggling on and off options in each section or by populating data fields. Toggle options are enabled or disabled by pressing the corresponding number on the keypad. For example, to enable toggle options 1 and 4, press the [1] and [4] keys. All enabled options are displayed (see the following diagram).

- To input data, use the [->] keys to select a character then press the keypad button for the number/letter.
- Using the [->] keys, scroll to the next character and repeat the procedure. For information on entering HEX data, refer to the PowerSeries Neo Reference manual.



### Language Programming

Enter [000][000]. Enter the two-digit number corresponding to the language desired:

**Table 2: Languages**

01 = English (default)	10 = German	20 = Romanian
02 = Spanish	11 = Swedish	21 = Russian
03 = Portuguese	12 = Norwegian	22 = Bulgarian
04 = French	13 = Danish	23 = Latvian
05 = Italian	14 = Hebrew	24 = Lithuanian
06 = Dutch	15 = Greek	25 = Ukrainian
07 = Polish	16 = Turkish	26 = Slovak
08 = Czech	17 = Flemish	27 = Serbian
09 = Finnish	18 = Croatian	28 = Estonian
	19 = Hungarian	29 = Slovenian

### Enroll the Keypad

Keypads can be enrolled automatically or manually. In either case, the serial number of the device is used as an identifier.

**NOTE:** If there is no keypad enrolled on the system, once you power up, the keypad will display the message: Press any key to enroll. Other keypads can then be enrolled from the first keypad. Use one of the following enrollment options:

#### [902][000] Auto Enroll

When this mode is selected, the total number of keypads currently enrolled is displayed on the keypad.

- Enter [902][000] to begin the auto-enrollment of new keypads. As each device is enrolled, the keypad displays the model type, serial number and slot assignment. Keypads are assigned to the next available slot.

#### [902][001] Manual Enroll

To manually enroll individual keypads:

- Enter [902][001] or use the [->] keys and press [\*].
- When prompted, enter the serial number of the keypad found on the back of the device.
- An error tone is sounded if an invalid serial number is received. Once enrolled, the device model, serial number and slot assignment are displayed. Keypads are enrolled into the next available slot for the device. The slot assignment can be changed using the [->] keys.
- To cancel the enrollment of a module, press [#].

**NOTE:** Once the maximum number of devices have been enrolled, an error tone sounds and a warning message is displayed.

**[902][002] – Module Slot Assignment (LED, LCD, ICON)**  
This section is used to change the slot number in which a module is enrolled. To change the slot number:

- Enter [902][002] or use the [->] keys and press [\*].
- Enter the serial number of the module.
- When prompted, enter the new two-digit slot number. The previous slot assignment is replaced with the new one. An error tone sounds if an invalid slot number is entered.

#### [902][003] – Module Slot Assignment (LCD Keypad Only)

Similarly to [002], this section is also used to change the slot number of a module. With this option, however, the serial number is not required. To change the slot number:

- Enter [902][003] or use the [->] keys and press [\*].
- Use the [->] keys to locate the module then press [\*] to exit.

Enter the new two-digit slot number. The previous slot assignment is replaced with the new one. An error tone sounds if an invalid slot number is entered.

#### [902][101] Unenroll Keypads

- Enter [902][101] or use the [->] keys and press [\*].
- Use the [->] keys to scroll to the specific keypad to delete.
- Press [\*] to select the module and when prompted, press [\*] again to delete it.

#### [903][101] Confirm Keypad

To confirm the enrollment of individual keypads and to locate them physically:

- Enter [903][101] or use the [->] and press [\*].
- Use the [->] keys to scroll to the applicable keypad. The module's serial number and slot number are displayed on the keypad and the status LEDs on the device flash.
- To confirm the keypad, press [\*]. If communication with a module is lost at the time of confirmation, a warning message is displayed for 1 second before exiting the section.

### Assign a Partition to the Keypad

The keypad must be assigned to a partition if supervision or keypad zones are required. Keypad assignments and keypad option programming must be done at each keypad individually.

At each keypad installed on the system:

- Press [\*][8][Installer Code].
- Enter [861]-[876] for Keypad Programming and Keypad Partition Mask, corresponding to keypads 1-16.
- Press [\*] for partition assignment.
- Enter 01 to 08 for partition assignment or use the [->] keys to scroll to the specific partition. If partitioning is not used, enter [0]. For Global keypads, enter [00].
- Press [#] twice to exit programming.
- Continue this procedure for each keypad until all have been assigned to the correct partition.

### Program Labels (LCD keypads only)

- Press [\*][8][Installer Code].
- Press [\*] and use the [->] keys to scroll to Zone Labels and press [\*] again. The first zone is displayed. Alternatively, enter, [000][001].

- Use the [`<`] keys to scroll to the zone label to be programmed and press [`*`] or enter the zone number (e.g., 001, for zone label 1).
- Use the [`>`] keys to scroll to the desired character's location, using the [`<`] keys.
- Enter the number of the corresponding character group until the desired character is displayed (see the following table). Example, press the "2" key three times to enter the letter "F". Press the "2" key four times to enter the number "2". Press [`*`], then scroll to "Save". Press [`*`]

[1] - A, B, C, 1	[5] - M, N, O, 5	[9] - Y, Z, 9, 0
[2] - D, E, F, 2	[6] - P, Q, R, 6	[0] - Space
[3] - G, H, I, 3	[7] - S, T, U, 7	[*] - Select
[4] - J, K, L, 4	[8] - V, W, X, 8	[#] - Escape

again to save the label. To delete a character, use the [`<`] keys to move the cursor under the character, then press [`0`]. If any key other than [`<`] is pressed before [`0`], the cursor moves one space to the right and deletes that character.

**CHANGE CASE** – Will toggle the next letter entries between upper case (A, B, C...) and lower case letters (a, b, c...).

**ASCII ENTRY** – Used to enter uncommon characters. Valid entries range from 000 to 255. Use the [`>`] keys to scroll through the characters or enter a 3-digit number from 000-255. Press [`*`] to enter the character into the label.

**CLEAR TO END** – Clears the display from the character where the cursor was located to the end of the display.

**CLEAR DISPLAY** – Clears the entire label.

6. Continue from Step 2, until all labels are programmed.

### Label Library

The Label Library is a database of words commonly used when programming labels. Individual words can be combined as needed (e.g., Front + Door). Each line of the display supports a maximum of 14 characters. If a word will not fit on a line, scroll right until the cursor appears at the first character of the second line and then add the word.

To program a custom label using the Label Library:

- Press [`*`][8][Installer Code][000][001].
- Enter [001] (to program the label for zone 01), or use the [`<`] keys to scroll to the zone labels and then press [`*`]. The current label name is displayed for that zone.
- Press [`*`] to open the menu.
- Press [`*`] again to select the "Word Entry" option.
- Enter the 3-digit number corresponding to a word (see Words Library) or use the [`<`] keys to view words in the library.
- Press [`*`] to select the word.
- To add another word, repeat the previous procedures from step 3.
- To add a space, press the right scroll key [`>`].
- To clear characters, select "Clear to End" or "Clear Display" from the menu.
- To save the current label and exit, press [`#`].

### Broadcast LCD Labels

If more than one LCD keypad is present on the system, labels programmed on one keypad will be broadcast to all other LCD keypads, after the change is confirmed.

### Change Brightness/Contrast/Buzzer LCD Keypads

- Press [`*`][6][Master Code].
- Use the [`<`] keys to scroll to either Bright Control, Contrast Control, or Buzzer Control.
- Press [`*`] to select one of the following settings:
  - Brightness/LED Bar Control: 15 backlighting levels are available.
  - Contrast Control: 15 different display contrast levels are available.
  - Buzzer Control: 15 different buzzer control levels are available.
- Use the [`<`] keys to scroll to the desired setting.

### Keypad Programming

- Press [`*`][8][Installer Code].
- Select one of the programming options identified in the following.

#### [860] Keypad Slot Number

Not for programming; the two-digit slot number is displayed for informational purposes only.

#### [861]-[876] Keypad Programming Sections

##### [000] Address of Partition






A 2-digit entry is required to assign the keypad to a partition. Entering 00 assigns the keypad as Global. Valid entries are 00-32. The default is 01.

##### [001]-[005] Keypad Function Key Programming

To program a function key:

- Press [`*`][8][Installer Code].
- Enter [861]-[876] for keypad programming.
- Enter [001]-[005] for function keys 1-5 or use the [`<`] keys and press [`*`].
- Enter a 2-digit number to assign a function key operation - [00]-[68]. See the following table.
- Repeat from step 3 until all function keys are programmed.
- Press [`#`] twice to exit Installer Programming.

##### [001]-[005] Function Key Assignment

Function Key	Button	Valid Range	Default	Function		
[001]	Key 1		00-68	03	Stay Arm	_____
[002]	Key 2		00-68	04	Away Arm	_____
[003]	Key 3		00-68	06	Chime ON/ OFF	_____
[004]	Key 4		00-68	22	Command Output 2	_____
[005]	Key 5		00-68	16	Quick Exit	_____

### Keypad Function Keys

Refer to your system installation manual for a complete list of available function key options.

[00] - Null	[21] - [*][7][1]Command Output 1	[61]-[68] - Partition Select 1-8
[02] - Instant Stay Arm	[22] - [*][7][2]Command Output 2	
[03] - Stay Arm	[23] - [*][7][3]Command Output 3	
[04] - Away Arm	[24] - [*][7][4]Command Output 4	
[05] - [*][9] No-Entry Arm	[29] - Bypass Group Recall	
[06] - [*][4] Chime ON/OFF	[31] - Local PGM Activate	
[07] - [*][6][---][4] System Test	[32] - Bypass Mode	
[09] - Night Arm	[33] - Bypass Recall	
[12] - Global Stay Arm	[34] - User Programming	
[13] - Global Away Arm	[35] - User Functions	
[14] - Global Disarming	[37] - Time & Date Program	
[16] - [*][0] Quick Exit	[39] - Trouble Display	
[17] - Arm Interior	[40] - Alarm Memory	

### [011] Keypad Input/Output Programming

Zone or PGM Number	Default	
	000	_____

**[012] Local PGM Output Pulse Activation Time**

\_\_\_\_ Minutes (00-99)    \_\_\_\_ Seconds (00-99)

**[021] First Keypad Options**

Default	Opt.	ON	OFF
ON	1	Fire Key Enabled	Fire Key Disabled
ON	2	Medical Key Enabled	Medical Key Disabled
ON	3	Panic Key Enabled	Panic Key Disabled
ON	4	Display Access Code When Programming	Display Xs When Programming Access Codes

**[022] Second Keypad Options**

Default	Opt.	ON	OFF
ON	1	Local Clock Display ON	Local Clock Display OFF
OFF	2	Local Clock Displays 24-hr	Clock Displays AM/PM
ON	3	Auto Alarm Mem Scroll ON	Auto Alarm Mem Scroll OFF
ON	4	For Future Use	For Future Use
OFF	5	Power LED Enabled	Power LED Disabled
ON	6	Power LED Indicates AC Present ON	Power LED Indicates AC Present OFF
ON	7	Alarms Displayed While Armed	Alarms Not Displayed While Armed
OFF	8	Auto-Scroll Open Zones ON	Auto-Scroll Open Zones OFF

**[023] Third Keypad Options**

Default	Opt.	ON	OFF
OFF	1	Armed LED Power Save	Armed LED Off in Sleep Mode
ON	2	Keypad Status Shows Stay Arm	Keypad Status Shows Stay/Away Arm
OFF	3	5th Terminal is Keypad PGM Output	5th Terminal is Keypad Zone Input
OFF	7	Local Display of Temperature	No Local Display of Temperature
OFF	8	Low Temperature Warning Enabled	Low Temperature Warning Disabled

**[030] Downloaded LCD Message**

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**[031] Downloaded LCD Message Duration**

Default: 000 \_\_\_\_ (Valid entries are 000-255, 000=Unlimited Msg Display)  
 This number represents the number of times the downloaded message must be cleared before it is permanently removed. This message can be cleared by pressing any key.

**[041] Indoor Temperature Zone Assignment**

Default: 000 \_\_\_\_ (Valid entries are 000-128)

**[042] Outdoor Temperature Zone Assignment**

Default: 000 \_\_\_\_ (Valid entries are 000-128)

**[101]-[228] Door Chime for Zones 1-128**

The keypad can be programmed to make up to four different chime sounds for individual zones. (e.g., for Zone 1, enter section [101], for Zone 2 enter section [102])  
 Default: 01 \_\_\_\_

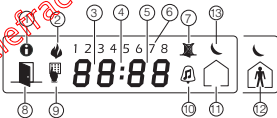
**Valid Entries**

01	6 beeps
02	Bing-Bing tone
03	Ding-Dong tone
04	Alarm tone (4 second duration)
05	Zone name


**[991] Reset Keypad Programming to Factory Defaults**

1. Press [\*][8][Installer Code].
2. Enter [991].
3. Use the [←][>] keys to scroll to the applicable keypad.
4. Press [\*] to select the keypad.
5. Re-enter [Installer Code].
6. Press [\*] to reset the selected keypad to factory defaults.

**Table 3: Keypad Display Symbols**

		<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ — 14</li> <li>🔒 — 15</li> <li>⚠ — 16</li> <li>🌊 — 17</li> </ul>	
1	Memory – Indicates that alarms are in memory.	10	Chime – Turns on when Door Chime is enabled and off when Door Chime is disabled.
2	Fire – Indicates that fire alarms are in memory.	11	Away – Indicates that the panel is armed in away mode.
3, 4, 5	Clock Digits – These digits indicate the hour and minutes when the local clock is active, and also identify the zone when the OPEN or ALARM icons are active. These digits scroll one zone per second from the lowest zone number to the highest when scrolling through zones.	12	Stay – Indicates that the panel is armed in stay mode.
		13	Night – Indicates that the panel is armed in night mode.
6	1 to 8 – These numbers display toggles or digits in binary while they are needed.	14	Ready Light (green) – If the Ready light is on, the system is ready for arming.
7	Bypass – Indicates that there are zones automatically or manually bypassed.	15	Armed Light (red) – If the Armed light is on, the system has been armed successfully.
8	Open – When zones are opened, this icon will turn on and the open zones are displayed.	16	System Trouble – Indicates that a system trouble is active.
9	Program – If the system is in Installer's or User's Programming, or the keypad is busy, this icon flashes. If an access code is required while accessing star menus, this LED is on steadily to indicate that the code is required.	17	AC – Indicates that AC is present at the main panel.

## Proximity (Prox) Tags Support (HS2ICNP/HS2ICNRF/HS2LCDP)

The prox tag can perform any keypad function that would normally require a user access code. Present the tag to the tag reader  or to the left of the keypad LCD.

### Assign Proximity Tags

Using an LCD keypad:

1. Press [\*][5][Master/Supervisor Code].
2. Enter a 2-digit user code.
3. Press 2.
4. Pass the enrolled tag near the tag reader on the keypad.

### Delete Proximity Tags

To delete a prox tag, select the user as outlined previously. Swipe the associated prox tag. The alarm system recognizes the tag. Press [\*] to delete when prompted.

### LED Bar

On the HS2ICNP/HS2ICNRF/HS2LCDP keypads, a blue LED bar indicates that a prox tag is approaching.

- The LED bar flashes three times when a valid prox tag is being read by the keypad.
- If the prox tag is invalid, the LED bar stays on steadily and the keypad sounds an error tone.
- The brightness of the LED bar is adjustable from the [\*][6] menu. When the backlight brightness is modified, the LED bar brightness is changed accordingly.

### Downloading

The HS2LCDRF/HS2ICNRF products can be programmed over DLS V. This auto-detects the keypad type and downloads programming accordingly.

### Wireless Device Setup and Programming (HS2ICNRF(P)x/HS2LCDRF(P)x)

This section describes how to enroll and program wireless devices such as contacts, motion sensors and sirens on the alarm panel.

#### [804][000] Enroll Wireless Devices

1. Once the HSM2HOST is installed and enrolled on the alarm panel wireless devices can be enrolled using the following method: Enter Installer Programming section [804][000].
2. When prompted, either activate the device (see device installation sheet) to enroll immediately or enter a device ID number. Do the latter to pre-enroll devices then enroll them later at the customer site.

The alarm panel determines the type of device being enrolled and presents the appropriate programming options.

**Table 4: Wireless Device Options**

Device Type	Programming Options
Zone	(01) Zone type (02) Partition assignment (03) Zone label
Wireless key	(01) Partition assignment (02) User label
Siren	(01) Partition assignment (02) Siren label
Repeater	(01) Repeater label

3. Use the scroll keys or type in the corresponding number to select an option.
4. Scroll through the available selections, key in a number or enter text as appropriate.
5. Press [\*] to accept and move to the next option.
6. Once all options are configured, the system prompts to enroll the next device.
7. Repeat the process described above until all wireless devices are enrolled.

**NOTE:** The configuration options listed above can be modified using [804][911] Modify Device.

#### [804][001]-[716] Wireless Device Configuration

To configure wireless devices:

1. Enter Installer Programming section [804] then select one of the following sub-sections:

**Table 5: Wireless Zone Sub-Sections**

Sub-Section	Description
001-128	Configure wireless zones
551-556	Configure wireless sirens
601-632	Configure wireless keys
701-716	Configure wireless keypads

2. Select a device to configure using the scroll keys or go directly to a specific device by entering a hotkey.
3. Use the scroll buttons or enter a hotkey to select a configuration option for the device. See device sheets for details.
4. Press [\*] to accept and move to the next option.
5. Once all options are configured, the system returns to the base configuration menu. Repeat the process described above to configure other wireless devices.

#### [804][801] RF Jam Detect

RF jam detection (continuous interfering transmissions on the radio network) can be turned on or off. When on, RF jamming is logged and reported.

To configure RF jamming:

1. Enter Installer Programming section [804][801].
2. Select one of the following options by scrolling or entering the hotkey:

**Table 6: Jam Detect Options**

00	Enabled/Disabled	Jamming detection and reporting is enabled/disabled Note: Must be Enabled for UL/ULC listed installations.
01	UL 20/20-USA	Continuous RF jamming for 20 seconds
02	EN 30/60-Europe	30 seconds of accumulated jamming within 60 seconds
03	Class 6 30/60-British	As EN (30/60) but reported only if the jamming duration exceeds 5 minutes

3. Press [\*] to accept the selection.
4. Press [#] to exit the section.

#### [804][802] Wireless Supervision Window

This option is used to program the length of time a wireless device can be absent from the system before a fault is generated.

**NOTE:** For EN installations, 1 hour or 2 hours must be selected.

When option 06 is used, which configures the system to generate fault conditions after a device has been detected as absent for 24 hours, smoke detectors generate a fault condition after a maximum of 18 hours when the 200s supervision toggle option is disabled.

To program the Wireless Supervisory Window:

1. Enter Installer Programming section [804][802].
2. Select one of the following options by scrolling or entering the hotkey:

**Table 7: Wireless Supervisory Window Options**

00	Enabled/Disabled
01	After 1 Hour
02	After 2 Hour
03	After 4 Hour
04	After 8 Hour
05	After 12 Hour
06	After 24 Hour

3. Press [\*] to accept the selection.
4. Press [#] to exit the section.

**NOTE:** For UL Residential Burglary (UL1023), Home Health Care (UL1637), UL Residential Burglary (ULC/ORD-C1023) installations, the maximum Supervision window shall be set to 24 hours.

For UL Residential Fire (UL985) installations, the maximum supervision window is set to 200s.

For UL Commercial Burglary (UL1610/UL365) and ULC Residential Fire (ULC-S545), the maximum supervision window shall be set to 4 hours.

#### [804][810] Wireless Option 1

To program wireless options:

1. Enter Installer Programming section [804][810].
2. Select one of the following options by scrolling or entering the hotkey:

**Table 8: Wireless Options**

01	RF Delinquency	On: the system cannot be armed if a wireless supervisory trouble exists. An RF delinquency trouble is generated. Off: wireless supervisory troubles do not prevent arming.
02	Wireless Supervisory/ RF Jam Alarm	On: if a supervisory or jamming trouble occurs during Away arming, the siren activates and the event is logged and reported. Off: supervisory or RF jam troubles during Away arming do not activate the siren or get logged and reported.
03	Module Tamper	On: module tampers are logged and reported. Off: module tampers are not logged or reported.
04	Fire Supervision	On: fire devices are supervised every 200 seconds. If the device fails to report within this window, a supervision trouble is generated. Off: fire devices follow the supervision window programmed in section 802, up to a maximum of 18 hours. The supervisory window can be programmed with a higher value, but detectors still go into fault after 18 hours.

3. Press [\*] to accept the selection and [#] to exit.

#### [804][841] Visual Verification Programming

To program wireless options:

1. Enter Installer Programming section [804][841].
2. Select one of the following options by scrolling or entering the hotkey:

**Table 9: Visual Verification Sub-Sections**

001	Visual Verification	On: Alarms trigger image capture from PIR Cameras Off: Alarms do not trigger image capture from PIR Cameras
002	View Time Window	01 Alarm + 5 Minutes 02 Alarm + 15 minutes 03 Alarm + 30 minutes
003	View Other Alarms	01 Fire key enabled/disabled 02 Panic key enabled/disabled 03 Medical key enabled/disabled 04 Panic key enabled/disabled

#### [804][901]-[905] Delete Wireless Devices

To delete wireless devices:

1. Enter Installer Programming section [804] then select one of the following sub-sections:

**Table 10: Module Label Sub-Sections**

Sub-Section	Description
901	Delete wireless zone devices
902	Delete wireless key
903	Delete sirens

**Table 10: Module Label Sub-Sections**

904	Delete repeaters
905	Delete keypads

2. Select a device to delete using the scroll keys or go directly to a specific device by entering a hotkey.
3. Press [\*] to delete or [#] to exit.

#### [804][921]-[925] Replace Wireless Devices

Use this option to replace a faulty device enrolled on the system with another device of the same type while maintaining the configuration of the original. The faulty device does not need to be deleted. To replace a wireless device:

1. Enter Installer Programming section [804] then select one of the following sub-sections:

**Table 11: Replace Device Sub-Sections**

Sub-Section	Description
921	Replace wireless zone devices
922	Replace wireless keys
923	Replace sirens
924	Replace repeater
925	Replace keypad

2. Press [\*] to select a sub-section. The first available device is displayed.
3. Select a device to replace using the scroll keys or go to a specific device by entering a hotkey. Press [\*]. When prompted, activate the device (full enrollment) or enter the device ID (pre-enrollment). A message is displayed confirming enrollment.

#### [804][990][001 – 005] Show All Devices

Use this section to review wireless devices enrolled on the system and to view serial numbers associated with each device.

To review wireless device information:

1. Enter Installer Programming section [804][990] then select one of the following sub-sections:
  - [001] – all zones
  - [002] – repeaters
  - [003] – sirens
  - [004] – wireless keys
  - [005] – keypads

2. Press [\*] to select a wireless device type. The first available device is displayed.

3. Use the scroll keys to view the enrolled devices.

**NOTE:** This option is not fully supported by LED and ICON keypads.

#### [904] Placement Testing Wireless Devices

This test is used to determine RF signal status for wireless devices and can be performed at a system keypad or at the individual device. These instructions pertain to testing at the keypad. For instructions on placement testing at the device, refer to the installation sheet provided with the wireless equipment. The following test modes are available:

**Table 12: Wireless Device Placement Test Modes**

001-128	Test wireless zones	Test wireless devices individually by zone.
520	Test all repeaters	Test each enrolled wireless repeater. 521-528 for repeaters 1-8
550	Test all sirens	Test each enrolled wireless siren. 551-556 for sirens 1-16
600	Test all wireless keys	Test individual wireless keys. Once in this section, press a button on the wireless key to begin the test. 601-632 for wireless keys 1-32.



# Word Library

Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text
001	Aborted	042	Control	083	Garage	124	Motion	165	Shock	206	D
002	AC	043	Date	084	Gas	125	No	166	Shop	207	E
003	Access	044	Daughter's	085	Glass	126	North	167	Side	208	K
004	Active	045	Degrees	086	Goodbye	127	Not	168	Siren	209	G
005	Activity	046	Delay	087	Gym	128	Now	169	Sliding	210	H
006	Alarm	047	Den	088	Hallway	129	Number	170	Smoke	211	I
007	All	048	Desk	089	Heat	130	Off	171	Son's	212	J
008	AM	049	Detector	090	Hello	131	Office	172	Sound	213	K
009	Area	050	Dining	091	Help	132	OK	173	South	214	L
010	Arm	051	Disarmed	092	High	133	On	174	Special	215	M
011	Armed	052	Door	093	Home	134	Open	175	Stairs	216	N
012	Arming	053	Down	094	House	135	Opening	176	Stay	217	O
013	Attic	054	Download	095	In	136	Panic	177	Sun	218	P
014	Auxiliary	055	Downstairs	096	Install	137	Partition	178	Supervisory	219	Q
015	Away	056	Drawer	097	Interior	138	Patio	179	System	220	R
016	Baby	057	Driveway	098	Intrusion	139	Pet	180	Tamper	221	S
017	Back	058	Duct	099	Invalid	140	Phone	181	Temperature	222	T
018	Bar	059	Duress	100	Is	141	Please	182	Test	223	U
019	Basement	060	East	101	Key	142	PM	183	Time	224	V
020	Bathroom	061	Energy	102	Kids	143	Police	184	To	225	W
021	Battery	062	Enter	103	Kitchen	144	Pool	185	Touchpad	226	X
022	Bedroom	063	Entry	104	Latchkey	145	Porch	186	Trouble	227	Y
023	Bonus	064	Error	105	Laundry	146	Power	187	Unbypass	228	Z
024	Bottom	065	Exercise	106	Left	147	Press	188	Unit	229	Space
025	Breezeway	066	Exit	107	Level	148	Program	189	Up	230	,
026	Building	067	Exterior	108	Librarian	149	Progress	190	West	231	-
027	Bus	068	Factory	109	Light	150	Quiet	191	Window	232	_(Underscore)
028	Bypass	069	Failure	110	Lights	151	Rear	192	Zone	233	*
029	Bypassed	070	Family	111	Living	152	Receiver	193	0	234	#
030	Cabinet	071	Father's	112	Load	153	Report	194	1	235	:
031	Canceled	072	Feature	113	Loading	154	RF	195	2	236	/
032	Car	073	Fence	114	Low	155	Right	196	3	237	?
033	Carbon	074	Fire	115	Lower	156	Room	197	4		
034	Central	075	First	116	Main	157	Safe	198	5		
035	Chime	076	Floor	117	Master	158	Saver	199	6		
036	Closed	077	Force	118	Mat	159	Schedule	200	7		
037	Closet	078	Foyer	119	Medical	160	Screen	201	8		
038	Closing	079	Freeze	120	Memory	161	Second	202	9		
039	Code	080	Front	121	Menu	162	Sensor	203	A		
040	Communicator	081	Furnace	122	Monoxide	163	Service	204	B		
041	Computer	082	Gallery	123	Mother's	164	Shed	205	C		

<http://www.cameras-to-protect-your-home.com>

## Limited Warranty

Digital Security Controls (DSC) warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, DSC shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as lightning, mechanical shock, water damage, or damage arising out of fire, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty. Digital Security Controls shall not be liable for direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product. WARNING: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or misappropriation of this product to fail to perform as expected. **IMPORTANT INFORMATION:** Changes/modifications not expressly approved by DSC could void the user's authority to operate this equipment.

**IMPORTANT - READ CAREFULLY:** DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms: This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between you (the customer, licensee, user, or individual or corporate entity) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Controls Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which you acquired.

If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, as NOT accompanied by HARDWARE, you may not use or install the SOFTWARE, or the SOFTWARE PRODUCT including the computer, printer, scanner, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.

Any software provided along with the Software Product that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to you under the terms of that license agreement. By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the Software Product, you agree to be bound by the terms of this EULA even if the EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If you do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the Software Product to you, and you have no right to use it.

### SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE. This EULA grants you the following rights:

(a) Software Installation and Use - For each license you acquire, you may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, stored, copied or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if you have several workstations, you will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but you may only use one copy of the SOFTWARE PRODUCT for any given workstation. You may not use one copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, you may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

### 2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation or Disassembly - You may not attempt to reverse engineer, decompile or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. DSC may institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If you acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer your rights under this EULA only as part of a personal sale or transfer of the HARDWARE, provided you retain no copies. You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Terms and Conditions - You agree to accept the terms and conditions of this EULA. You must comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, you must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant you any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT shall be limited to, and shall be reserved to, the licensor. All rights not expressly granted to you by this EULA are reserved to DSC and its suppliers. 4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that you will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

### 7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE PRODUCT WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

THE LIMITATION OF LIABILITY WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATE LAWS, REGULATIONS OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT IMPOSE ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00). THIS LIMITATION DOES NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. THE ABOVE LIMITATION DOES NOT APPLY TO YOU.

DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND/OR ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC). DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWNTIME, PURCHASE/TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CLAIMS AND INJURY TO PROPERTY.

WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected. FCC Compliance Statement - CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by DSC could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for

Class B device in accordance with the specifications in Subpart "B" of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which is determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct that interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna
- Relocate the alarm control with respect to the receiver
- Move the alarm control away from the receiver
- Connect the alarm control into a different outlet so that alarm control and receiver are on different circuits

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user can find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Stock # 004-000-0354-4.

Operation instructions are available to the user. Models: HSL2CDRRF, HSL2DRFP, HSL2CINRF, HSL2CINRFP (operating in 912-919MHz band) are compliant with applicable FCC Part 15.247 and IC RSS-210 rules. WARNING! To comply with FCC and IC RF exposure compliance requirements, the HSL2CDRRF (912-919MHz) and HSL2CINRFP (912-919MHz) keypads should be located at a distance of at least 20 cm from all persons who are using the product.

Operation instructions. The antennas used for this product must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. This device complies with FCC Rules Part 15 and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received, which may cause undesired operation.

CE / CUL - HXPR3

The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at <http://www.dsc.com/Products/Accessories>

(CZ) DSC vyznámá výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DA) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gældt i direktiv 1999/5/EC.

(DE) DSC hiermit verkündet DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteita täytävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) DSC απορροφών, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme agli essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/5/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadczają, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/CE.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.

## Instructions d'installation

Ces instructions doivent être utilisées conjointement au manuel d'installation du système de la centrale avec laquelle il est prévu d'utiliser cet équipement.

Les pavés numériques HS2LED/HS2ICN(RF)/HS2LCD(RF) sont compatibles avec les centrales PowerSeries Neo HS2016/32/64, HS2014-4\* et HS2128. Les pavés numériques RF associent un émetteur-récepteur sans fil et les pavés numériques respectifs HS2.

\* Modèle non homologué UL/ULC.

### Caractéristiques techniques

- Plage de Température : -10°C à +55°C (14°F à 131°F) Plage de température pour UL/ULC : de 0°C à +49°C (de 32°F à 120°F)
- Humidité (MAX) : 93% du taux d'humidité relative, sans condensation
- Degré de protection du boîtier plastique : IP30, IK04
- Tension nominale : 13.8 VCC nominale (en cas d'alimentation par la centrale compatible)
- À connecter à une centrale par bus à 4 fils Corbus
- 1 entrée de zone ou une sortie PGM au choix\*
- Appel de courant HS2LED/HS2ICN(P)/HS2LCD(P)/HS2ICNRF(P)/HS2LCDRF(P) : 55mA(min)/105mA(max)
- Contact anti-sabotage à montage mural
- 5 touches de fonctions programmables
- Voyants d'état « Prêt » (vert), « Armé » (rouge), Problème (Jaune), Alimentation Secteur (vert)
- Dimensions (H x l x P) : 168 mm x 122 mm x 20 mm
- Poids : 260 g
- Capteur de basse température
- Fréquence : 433 MHz (HS2ICNRF4/HS2LCDRF4)
- 868 MHz (HS2ICNRF8/HS2LCDRF8)
- 912-919 MHz (HS2ICNRF9/HS2LCDRF9)
- 128 zones sans fil max.

\* Une zone ne doit pas être programmée comme une zone de type incendie ou 24 h.

**REMARQUE:** Les pavés numériques ne possèdent aucune pièce réparable.

**REMARQUE:** Seuls les modèles fonctionnant dans la plage 912-919 MHz sont homologués UL/ULC.

### Contenu de l'emballage

Le coffret du pavé numérique comprend les composants suivants : Fixation

#### HS2LED/ICN(RF)/LCD(RF)

- 1 pavé numérique
- 4 vis de fixation
- 2 résistances d'extrémité de ligne
- Des étiquettes de porte intérieure du pavé numérique

- 1 contact anti-sabotage
- Instructions d'installation

#### HS2ICN(RF)/LCD(RF)P

- 1 pavé numérique
- 4 vis de fixation
- 2 résistances d'extrémité de ligne
- Des étiquettes de porte intérieure du pavé numérique

- 1 contact anti-sabotage
- Instructions d'installation
- Mini balise (MPT) de proximité (prox)

### Tableau 1 : Dispositifs compatibles

Détecteur de fumée PG sans fil	PGx926 <sup>UL</sup>
Détecteur de fumée et détecteur thermique PG sans fil	PGx916 <sup>UL</sup>
Détecteur de gaz CO PG sans fil	PGx913
Détecteur de mouvement IPR PG sans fil	PGx904(P) <sup>UL</sup>
Détecteur de mouvement IPR PG sans fil + caméra	PGx934(P) <sup>UL</sup>
Détecteur de mouvement à rideaux PG sans fil	PGx924 <sup>UL</sup>
Détecteur de mouvement à double technologie PG sans fil	PGx984(P)
Détecteur de mouvement à miroir PG sans fil	PGx974(P) <sup>UL</sup>
Détecteur de mouvement extérieur PG sans fil	PGx994 <sup>UL</sup>
Détecteur de bris de glace PG sans fil	PGx912
Détecteur de chocs PG sans fil	PGx935 <sup>UL</sup>
Détecteur d'inondation PG sans fil	PGx985 <sup>UL</sup>
Détecteur de température PG sans fil (intérieur)	PGx905 <sup>UL</sup>
Sonde de température d'extérieur (PGx905 nécessaire)	PGTEMPPROBE
Clé PG sans fil	PGx939 <sup>UL</sup>
Clé PG sans fil	PGx929 <sup>UL</sup>
Clé de demande d'aide PG sans fil	PGx938 <sup>UL</sup>
Clé à 2 boutons PG sans fil	PGx949 <sup>UL</sup>
Sirène intérieure PG sans fil	PGx901 <sup>UL</sup>
Sirène extérieure PG sans fil	PGx911 <sup>UL</sup>

### Tableau 1 : Dispositifs compatibles

Répétiteur PG sans fil	PGx920 <sup>UL</sup>
Contact de porte / fenêtre PG sans fil	PGx975 <sup>UL</sup>
Contact de porte / fenêtre PG sans fil avec sortie AUX	PGx945 <sup>UL</sup>

**REMARQUE:** Dans ce tableau, la lettre x dans le numéro de modèle représente la fréquence de fonctionnement du dispositif comme suit : 9 (912-919 MHz), 8 (868 MHz), 4 (433 MHz).

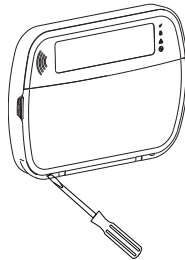
**REMARQUE:** Seuls les modèles fonctionnant dans la plage 912-919 MHz sont homologués UL/ULC ou cUL si précisé. Seuls les dispositifs approuvés UL sont utilisables avec les systèmes homologués UL/ULC.

### Fixation

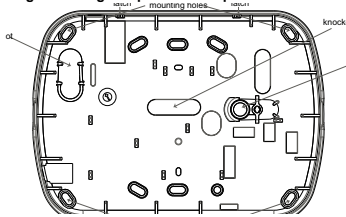
Insérez le pavé numérique où il est accessible aux points désignés d'entrée et de sortie. Une fois un endroit sec et sûr choisi, réalisez les opérations suivantes pour installer le pavé numérique.

### Désassembler le pavé numérique

- Insérez la pointe d'un tournevis plat dans l'ouverture dans la partie inférieure à droite et à gauche du pavé numérique.
- Soulevez doucement la façade de l'appareil. Elle sera libérée et vous accéderez au montage.



## Montage et câblage du pavé numérique



- Fixez le pavé numérique en utilisant les trous de fixation. Utilisez les 4 vis fournies à moins d'effectuer le montage sur une seule boîte électrique. Utilisez les chevilles en plastique fournies si l'unité est à monter sur une cloison sèche.
- Si vous utilisez le contact anti-sabotage du pavé, fixez la plaque du contact au mur avec une vis.

**REMARQUE:** Pour les installations anti-intrusion commerciales homologuées UL/ULC, l'utilisation du contact anti-sabotage arrière est requise.

- Faites passer les fils dans le passage de câble ou dans les alvéoles défonçables. Effectuez le câblage Corbus et des zones/sorties PGM au pavé numérique. Placez le contact anti-sabotage dans le trou à cet effet sur la plaque arrière.
- Placez le pavé numérique sur la plaque arrière en vous assurant que le fil est poussé dans le mur autant que possible. Faites passer le fil à l'intérieur du pavé numérique en vous assurant d'éviter les éléments sensibles. Remontez la face avant en vous assurant que le pavé numérique ne fait pas pression sur le fil qui est dessous.

**REMARQUE:** S'il y a une contrainte quelconque entre la face avant du pavé numérique et le câblage, ouvrez le pavé numérique, déplacez le fil et refermez. Répétez ces étapes jusqu'à ce que le pavé numérique soit bien fermé.

### Câblage

- Avant de câbler l'unité, vérifiez que toute la centrale est privée d'alimentation (Transformateur secteur et batterie).
  - HS215D/HS21CN(RF)
  - HS215D(RF)
  - ROUGE — R
  - NOIR — N
  - JAUNE — J
  - VERT — V
  - Vert sortie PGM ou de zone — Z/P
- Raccordez les quatre fils du bus Corbus qui proviennent de la centrale (rouge, noir, jaune et vert) aux bornes du pavé numérique. Référez-vous au schéma ci-dessous :
- Si prévu comme une entrée, un dispositif, comme un contact de porte, peut être connecté à la borne « P/Z » du

pavé numérique. Il n'est pas alors nécessaire de tirer des câbles vers la centrale pour le dispositif. Pour raccorder la zone, installez un câble entre le dispositif et le pavé numérique et raccordez un des fils provenant du dispositif sur la borne 'Z/P' du pavé numérique et un autre sur la borne B (noir). Si le dispositif doit être alimenté, raccordez le fil rouge à la borne R (positif) et le fil noir à la borne B (négatif). Lors de l'utilisation de la supervision d'extrémité de ligne, connectez la zone selon l'une des configurations précisées dans le manuel de référence PowerSeries Neo.

**REMARQUE:** Pour les installations UL/ULC, l'entrée de zone doit être de type supervisé (SEDL/DEDL). La résistance de supervision est de 5600 Ω. Si aucune supervision EDL n'est nécessaire, une distance maximale de 1 m (3 pieds) doit être respectée pour le dispositif connecté. Utilisez-la conjointement et exclusivement avec les dispositifs homologués UL/ULC.

**REMARQUE:** Ce dispositif de déclenchement connecté à ses contacts d'entrée ne doit pas être utilisé pour les applications médicales ou anti-incendie.

- Si la borne 'Z/P' est programmée en tant que sortie, il est possible de relier un petit relais (comme le modèle DSC RM-1 ou RM-2) ou un avertisseur sonore ou encore d'autres dispositifs à courant continu entre la tension d'alimentation positive et la borne 'Z/P' (la charge maximale est de 50 mA).

**REMARQUE:** Pour les installations homologuées UL/ULC, utilisez les dispositifs homologués UL/ULC.

### Appliquer l'alimentation

Une fois que le câblage est fini et que le dispositif est fixé à la structure de l'édifice avec au moins deux vis, mettez la centrale sous tension.

- Branchez les fils de la batterie aux bornes de la batterie.
  - Branchez le transformateur d'alimentation secteur.
- Pour plus d'informations sur les caractéristiques de la centrale, voir le manuel de référence PowerSeries Neo.

### Programmation du pavé numérique

- Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
- Utilisez les touches [<|>] pour parcourir les menus ou passez directement à une section donnée en tapant le numéro de section.

La programmation consiste à faire basculer les options sur « Activé » ou « Désactivé » dans chaque section ou en renseignant les champs de données. Les options de bascule sont activées ou désactivées en appuyant sur le numéro correspondant sur le pavé numérique. Par exemple, pour activer les options 1 et 4, appuyez sur les touches [1] et [4]. Toutes les options activées sont affichées (voir le diagramme suivant).

- Pour saisir les données, utilisez les touches [<|>] pour sélectionner un caractère puis appuyez sur le bouton du pavé numérique qui correspond au numéro ou à la lettre.

- À l'aide des touches [<|>], passez au caractère suivant et répétez la procédure. Pour savoir comment saisir des données hexadécimales (HEX), consultez le manuel de référence PowerSeries Neo.



### Programmation de la langue

Saisissez [000][000]. Ensuite, entrez le numéro à deux chiffres qui correspond à la langue souhaitée :

Tableau 2: Langue

01 = Anglais (défaut)	10 = Allemand	20 = Roumain
02 = Espagnol	11 = Suédois	21 = Russe
03 = Portugais	12 = Norvégien	22 = Bulgare
04 = Français	13 = Danois	23 = Letton
05 = Italien	14 = Hébreu	24 = Lituanien
06 = Néerlandais	15 = Grec	25 = Ukrainien
07 = Polonais	16 = Turque	26 = Slovaque
08 = Tchèque	17 = Utilisation	27 = Serbe
09 = Flandais	18 = Croate	28 = Estonien
	19 = Hongrois	29 = Slovène

### Attribution du pavé numérique

Les pavés numériques sont attribués automatiquement ou manuellement. Dans les deux cas, le numéro de série du dispositif est utilisé comme identifiant.

**REMARQUE:** Si aucun pavé numérique n'est attribué sur le système, à la mise sous tension, le pavé numérique affichera le message : Appuyer sur une touche quelconque pour l'attribution. D'autres pavés numériques peuvent ensuite être attribués, à partir du premier pavé numérique. Utilisez l'une des options d'attribution suivantes :

#### [902][000] Attribution automatique

Quand ce mode est sélectionné, le nombre total de pavés numériques actuellement attribués est affiché sur le pavé numérique.

- Saisissez [902][000] pour lancer l'attribution automatique des nouveaux pavés numériques. Chaque fois qu'un dispositif est attribué, le pavé numérique affiche le type de modèle, le numéro de série et l'affectation de l'emplacement. Les pavés numériques sont attribués à l'emplacement libre suivant.

#### [902][001] Attribution manuelle

- Pour attribuer manuellement les pavés numériques un à un :
- Saisissez [902][001] ou utilisez les touches [<|>] et appuyez sur [\*].

- Quand vous y êtes invité, entrez le numéro de série du pavé numérique qui est situé sur l'arrière du dispositif.
- Un signal d'erreur est émis si un numéro de série non valide est reçu. Une fois attribué, le modèle du dispositif, le numéro de série et l'emplacement assigné sont affichés. Les pavés numériques sont attribués à l'emplacement libre suivant du dispositif. L'affectation de l'emplacement est modifiable en utilisant les touches <[>].
- Pour annuler l'attribution d'un module, appuyez sur [F].

**REMARQUE:** Une fois le nombre maximum de dispositifs à attribuer atteint, un son d'erreur est émis et un message d'avertissement est affiché.

#### [902][002] – Affectation d'un emplacement de module (DEL, ACL, ICÔNES)

Cette section est utilisée pour modifier le numéro de l'emplacement avec lequel un module est attribué. Pour modifier le numéro de l'emplacement :

- Saisissez [902][002] ou utilisez les touches <[>] et appuyez sur [\*].
- Saisissez le numéro de série du module.
- Quand vous y êtes invité, saisissez le nouveau numéro de l'emplacement à deux chiffres. La précédente affectation de l'emplacement est remplacée par la nouvelle. Un son d'erreur est produit si un numéro d'emplacement non valide est saisi.

#### [902][003] – Affectation d'un emplacement de module (pavé numérique ACL uniquement)

Comme pour la section [002], cette section est aussi utilisée pour modifier le numéro d'emplacement d'un module. Cependant, avec cette option, le numéro de série n'est pas nécessaire. Pour modifier le numéro de l'emplacement :

- Saisissez [902][003] ou utilisez les touches <[>] puis appuyez sur [\*].
- Utilisez les touches <[>] pour rechercher le module puis appuyez sur [\*] pour sélectionner.
- Saisissez le nouveau numéro de l'emplacement à deux chiffres. La précédente affectation de l'emplacement est remplacée par la nouvelle. Un son d'erreur est produit si un numéro d'emplacement non valide est saisi.

#### [902][101] Annulation de l'attribution du pavé numérique

- Saisissez [902][101] ou utilisez les touches <[>] et appuyez sur [\*].
- Utilisez les touches <[>] pour défiler jusqu'au pavé numérique à supprimer.
- Appuyez sur [\*] pour sélectionner le module puis, à l'invitation, appuyez à nouveau sur [\*] pour la suppression.

#### [903][101] Confirmation de l'attribution du pavé numérique

Pour confirmer l'attribution des pavés numériques individuels et pour les localiser matériellement :

- Saisissez [903][101] ou utilisez les touches <[>] puis appuyez sur [\*].
- Utilisez les touches <[>] pour défiler jusqu'au pavé numérique en question. Le numéro de série du module et le numéro de l'emplacement sont affichés sur le pavé numérique et les témoins lumineux d'état du dispositif clignotent.
- Pour confirmer le pavé numérique, appuyez sur [\*]. Si la communication avec un module est coupée au moment de la confirmation, un message d'avertissement est affiché pendant 1 seconde avant de quitter la section.

#### Affectation d'une partition à un pavé numérique

Le pavé numérique doit être affecté à une partition si la supervision ou les zones de pavé numérique sont utilisées. L'attribution du pavé numérique et l'option de programmation du pavé numérique doivent être faites individuellement à chaque pavé numérique.

Sur chaque pavé numérique installé avec le système :

- Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
- Saisissez [861][876] pour accéder à la programmation et au masque de partition du pavé numérique, correspondant aux pavés 1-16.
- Appuyez sur [\*] pour assigner la partition.

- Tapez de 01 à 08 pour l'assignation de la partition ou utilisez les touches <[>] pour défiler jusqu'à la partition particulière. Si la fonction de partition n'est pas utilisée, saisissez [01]. Pour les pavés numériques globaux, tapez [00].
- Appuyez deux fois sur la touche [#] pour quitter la programmation.
- Continuez cette procédure sur chaque pavé numérique jusqu'à ce qu'il soit attribué à la bonne partition.

#### Étiquettes de programmation (uniquement pavés DEL)

- Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
- Appuyez sur [\*] et utilisez les touches <[>] pour faire défiler les étiquettes de zone et appuyez à nouveau sur [\*]. La première zone est affichée. Autrement encore, saisissez [000][001].
- Utilisez les touches <[>] pour défiler jusqu'à l'étiquette de zone à programmer et appuyez sur [\*] ou tapez le numéro de zone (par exemple, 001 pour l'étiquette 1 de zone).
- Placez-vous sur le caractère souhaité à l'aide des touches <[>].
- Entrez le numéro du groupe de caractères correspondants tant que le caractère souhaité n'est pas affiché (voir le tableau suivant). Par exemple, appuyez trois fois sur la touche « 2 » pour entrer la lettre « F ». Appuyez quatre fois sur la touche « 2 » pour entrer le numéro « 2 ». Appuyez sur [F] puis faites défiler jusqu'à « Enregistrer ». Appuyez à

[1] - A, B, C, 1	[5] - M, N, O, 5	[9] - Y, Z, 9, 0
[2] - D, E, F, 2	[6] - P, Q, R, 6	[0] - Espace
[3] - G, H, I, 3	[7] - S, T, U, 7	[*] - Sélectionner
[4] - J, K, L, 4	[8] - V, W, X, 8	[#] - Quitter

Appuyez sur [\*] pour enregistrer l'étiquette. Pour effacer un caractère, utilisez les touches <[>] pour déplacer le curseur sous le caractère puis appuyez sur [0]. Si toute autre touche que <[>] est appuyée avant [0], le curseur se déplace d'un espace à droite et efface ce caractère.

**MODIFIER LA CASE :** fait basculer la saisie des lettres suivantes entre les majuscules (A, B, C...) et les minuscules (a, b, c...).

**SAISIR ASCII :** pour saisir les caractères les moins utilisés. Des saisies valides sont de 000 à 255. Utilisez les touches <[>] pour faire défiler les caractères ou entrez un numéro à 3 chiffres de 000 à 255. Appuyez sur la touche [\*] pour saisir le caractère dans l'étiquette.

**EFFACER JUSQU'À LA FIN :** efface l'afficheur du caractère de la position du curseur jusqu'à la fin.

**EFFACER AFFICHAGE :** efface l'étiquette entière.

- Continuez à partir de l'étape 2 jusqu'à ce que toutes les étiquettes soient programmées.

#### Bibliothèque de mots

La bibliothèque de mots est une base de données de mots fréquemment utilisés lors de la programmation des étiquettes. Les mots peuvent être combinés selon les besoins, par ex. Porte + Devant. Chaque ligne de l'affichage permet un maximum de 14 caractères. Si un mot ne rentre pas dans une ligne, faites défiler jusqu'à ce que le curseur apparaisse au premier caractère de la deuxième ligne puis ajouter le mot.

Pour programmer une étiquette personnalisée en utilisant la bibliothèque de mots :

- Saisissez la commande [\*][8][Code [000][001].
- Saisissez [001] (pour programmer l'étiquette de zone 01) ou utilisez les touches <[>] pour faire défiler les étiquettes de zone puis appuyez sur [\*]. Le nom de l'étiquette courante est affiché pour cette zone.
- Appuyez sur [\*] pour ouvrir le menu.
- Appuyez à nouveau sur [\*] pour sélectionner l'option « Saisie de mot ».

- Saisissez le numéro à 3 chiffres correspondant à un mot (voir Bibliothèque de mots) ou utilisez les touches [<][>] pour visualiser les mots dans la bibliothèque.
- Appuyez sur [\*] pour sélectionner le mot.
- Pour ajouter un autre mot, répétez la procédure ci-dessus à partir de l'étape 3.
- Pour ajouter un espace, appuyez sur la touche de défilement de droite [>].
- Pour effacer des caractères, sélectionnez « Effacer jusqu'à la fin » ou « Effacer affichage » dans le menu.
- Pour enregistrer l'étiquette actuelle et quitter, appuyez sur [#].

### Diffusion d'étiquettes ACL

Si plus d'un pavé numérique ACL est présent sur le système, les étiquettes programmées sur un pavé seront reproduites sur tous les autres pavés ACL tout de suite après confirmation.

### Réglage de la luminosité/contraste/volume de l'avertisseur Pavés numériques à afficheur ACL

- Tapez [\*][6][code maître].
- Utilisez les touches [<][>] pour faire défiler le réglage de luminosité, le réglage de contraste et le réglage de volume de l'avertisseur.
- Appuyez sur [\*] pour sélectionner un des réglages suivants :
  - Luminosité/Réglage de la barre lumineuse : 15 niveaux de rétroéclairage sont disponibles.
  - Réglage du contraste : 15 niveaux différents de contraste de l'afficheur sont disponibles.
  - Volume de l'avertisseur : 15 niveaux différents de volume d'avertisseur sont disponibles.
- Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au réglage souhaité.

### Programmation du pavé numérique

- Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
- Sélectionnez l'une des options de programmation parmi les suivantes.

#### [860] Numéro d'emplacement du pavé numérique

Ce n'est pas une valeur programmable ; le numéro de l'emplacement à deux chiffres est affiché par seule information.

#### [861]-[876] Sections de programmation du pavé numérique

##### [000] Adresse de la partition




Une valeur à 2 chiffres est nécessaire pour affecter le pavé numérique à une partition. La valeur 00 affecte le pavé numérique à la partition globale. Des saisies valides sont de 00 à 32. La valeur par défaut est 01.



##### [001][005] Programmation des touches de fonction du pavé numérique

Pour programmer une touche de fonction :

- Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
- Tapez [861][876] pour la programmation du pavé numérique.
- Saisissez [001][005] pour les touches de fonction, ou utilisez les touches [<][>] puis appuyez sur [\*].
- Entrez un numéro à 2 chiffres pour attribuer une opération [00]/[68] à la touche de fonction. Voir le tableau suivant.
- Répétez les opérations depuis l'étape 4 tant que toutes les touches de fonction ne soient programmées.
- Appuyez deux fois sur [#] pour quitter la programmation de l'installateur.

##### [001]-[005] Attribution de la touche de fonction

Attribution de la touche de	Bouton	Plage valide	Défaut	Fonction
[001]	Touche 1 	00-68	03	Armer en mode à domicile <input type="text"/>
[002]	Touche 2 	00-68	04	Armer en mode absence <input type="text"/>
[003]	Touche 3 	00-68	06	Carillon Actif/ Désactivé <input type="text"/>

[004]	Touche 4 	00-68	22	Sortie de commande 2 <input type="text"/>
[005]	Touche 5 	00-68	16	Sortie rapide <input type="text"/>

### Touches de fonction de pavé numérique

Veillez voir le manuel d'installation de votre système pour une liste complète de toutes les options de touches de fonction.

[00] - Sans effet	[14] - Désarmer globalement	[33] - Rappel de suspension
[02] - Armer en mode à domicile à effet instantané	[16] - [*][0] Sortie rapide	[34] - Programmation d'utilisateur
[03] - Armer en mode à domicile	[17] - Armer zone intérieure	[35] - Fonctions personnalisées
[04] - Armer en mode absence	[21] - [*][7][1] Sortie de commande 2	[37] - Réglage de l'heure et de la date
[05] - [*][9] Armer sans entrée	[22] - [*][7][2] Sortie de commande 2	[39] - Affichage des problèmes
[06] - [*][4] Carillon de porte activé/désactivé	[23] - [*][7][3] Sortie de commande 3	[40] - Mémoire d'alarme
[07] - [*][6][--][4] Test de système	[24] - [*][7][4] Sortie de commande 4	[61]-[68] - Sélection 1-8 de partition
[09] - Armer en mode nuit	[29] - Rappel de groupe de suspension	
[12] - Armer globalement en mode à domicile	[31] - Activer PGM local	
[13] - Armer globalement en mode absence	[32] - Mode de suspension	

### [011] Programmation d'entrée/sortie du pavé numérique

Numéro de zone ou sortie PGM	Défaut	
	000	<input type="text"/>

### [012] Temps d'activation de l'impulsion de sortie PGM locale

<input type="text"/>	Minutes (00-99)	<input type="text"/>	Secondes (00-99)
----------------------	-----------------	----------------------	------------------

### [021] Premières Options du pavé numérique

Défaut	Option	Activé	Désactivé
Activé <input type="checkbox"/>	1	Touche d'incendie activée	Touche d'incendie désactivée
Activé <input type="checkbox"/>	2	Touche d'urgence médicale activée	Touche d'urgence médicale désactivée
Activé <input type="checkbox"/>	3	Touche de demande d'aide (panic) activée	Touche de demande d'aide (panic) désactivée
Activé <input type="checkbox"/>	4	Afficher le code d'accès en programmation	Masquer la programmation de codes d'accès

### [022] Deuxième Options du pavé numérique

Défaut	Option	Activé	Désactivé
Activé <input type="checkbox"/>	1	Affichage de l'horloge locale	Affichage de l'horloge locale
Désactivé <input type="checkbox"/>	2	Horloge locale affichée au format	Horloge affichée au format AM/
Activé <input type="checkbox"/>	3	Défilement automatique de la	Défilement automatique de la
Activé <input type="checkbox"/>	4	Réservé pour une utilisation future	Réservé pour une utilisation
Désactivé <input type="checkbox"/>	5	Voyant d'alimentation activé	Voyant d'alimentation désactivé

Activé	<input type="checkbox"/>	6	Le voyant d'alimentation indique la présence du secteur	Le voyant d'alimentation indique la présence du secteur
Activé	<input type="checkbox"/>	7	Alarmes affichées en cas d'armement	Alarmes non affichées en cas d'armement
Désactivé	<input type="checkbox"/>	8	Défilement automatique des zones ouvertes	Défilement automatique des zones ouvertes

### [023] Troisièmes options du pavé numérique

Défaut	Option	Activé	Désactivé	
Désactivé	<input type="checkbox"/>	1	Économie d'énergie du voyant « Armé »	Voyant « Armé » désactivé en mode veille
Activé	<input type="checkbox"/>	2	L'état du pavé affiche « Armer en mode à domicile »	L'état du pavé affiche « Armer en mode à domicile/absence »
Désactivé	<input type="checkbox"/>	3	La 5ème borne est la sortie de PGM du pavé numérique	La 5ème borne est l'entrée de zone du pavé numérique
Désactivé	<input type="checkbox"/>	7	Affichage local de la température	Aucun affichage local de la température
Désactivé	<input type="checkbox"/>	8	Alerte de basse température activée	Alerte de basse température désactivée

### [030] Message ACL téléchargé

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### [031] Durée de message ACL téléchargé

Par défaut : 000 \_\_\_\_\_ (Les saisies valides sont de 000 à 255, 000 = affichage illimité du message)

Ce numéro représente le nombre de fois que le message téléchargé doit être effacé avant qu'il soit éliminé définitivement. Ce message s'efface en appuyant sur une touche.

### [041] Affectation de la zone à détection de température intérieure

Par défaut : 000 \_\_\_\_\_ (Des saisies valides sont de 000 à 128)

### [042] Affectation de la zone à détection de température extérieure

Par défaut : 000 \_\_\_\_\_ (Des saisies valides sont de 000 à 128)

### [101]-[228] Carillon de porte pour les zones 1-128

Le pavé numérique peut être programmé pour émettre quatre différents sons pour des zones individuelles. (par exemple, pour la zone 1, accédez à la section [101], pour la zone 2 accédez à la section [102]). Défaut: 01 \_\_\_\_\_

#### Entrées Valides

01	6 bips sonores
02	Mélodie Bing-Bing
03	Mélodie Ding-Dong
04	Son d'alarme (durée de 4 secondes)
05	Nom de zone

### [991] Réinitialisation de la programmation de la pavé numérique aux paramètres par défaut

1. Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
2. Saisissez [991].
3. Utilisez les touches de défilement.
4. Tapez [\*] pour sélectionner le pavé numérique.
5. Saisissez [Code de l'installateur].


### 6. Tapez [\*] à Réinitialisation.

### Prise en charge des balises de proximité (Prox) (HS2ICNP/HS2ICNRP/

#### Tableau 3: Symboles d'affichage du pavé numérique

Numéro	Description	Numéro	Description
1	Mémoire : Ce symbole indique la présence d'alarmes en mémoire.	14	Témoin « Prêt » (vert) : Si le témoin « Prêt » est allumé, le système est prêt pour être armé.
2	Incendie : Ce symbole indique la présence d'alarmes d'incendie en mémoire.	15	Témoin « Armé » (rouge) : Si le témoin « Armé » est allumé, le système a été armé avec succès.
3, 4, 5	Chiffres de l'heure : Ces chiffres indiquent les heures et les minutes quand l'horloge locale est active et identifie aussi la zone quand les icônes « OUVERT » ou « ALARME » sont actives. Ces chiffres passent du numéro de zone à l'autre chaque seconde, du numéro de zone le plus bas au numéro de zone le plus haut lors du début d'un des zones.	16	Problème du système : Cette icône indique qu'un problème est présent sur le système.
6, 7, 8	Ces numéros affichent les options de bascule ou les chiffres en binaire quand cela est nécessaire.	17	Alimentation secteur : Cette icône indique que la centrale est alimentée par le secteur.
9	Suspension : Ce symbole indique la suspension automatique ou manuelle de zones.		
10	Ouvert : Quand des zones sont ouvertes, cette icône s'allume et les zones ouvertes sont affichées.		
	Programme : Si le système est en mode de programmation de l'installateur ou de l'utilisateur, ou si le pavé numérique est occupé, cette icône clignote. Là où le code d'accès est nécessaire, alors que vous accédez aux menus étoile, ce voyant lumineux est fixe pour indiquer qu'un code est nécessaire.		
	Carillon : Cette icône s'allume quand le carillon de porte est activé et s'éteint quand le carillon de porte est désactivé.		

### (HS2LCDP)

Une balise de proximité est utilisée pour effectuer toute fonction du pavé numérique qui exige normalement un code d'accès d'utilisateur. Présentez la balise au lecteur  ou à gauche du pavé numérique ACL.

#### Affectation de balises de proximité

Depuis un pavé numérique ACL :

1. Entrez la commande [\*][5][Code maître/Surveillance].
2. Saisissez un code d'utilisateur à 2 chiffres.
3. Appuyez sur 2.

4. Passez la balise attribuée près du lecteur de balise sur le pavé numérique.

### Suppression de balises de proximité

Pour supprimer une balise de proximité, sélectionnez un utilisateur comme précisé précédemment. Éliminez la balise de proximité associée. Le système d'alarme reconnaît la balise. Appuyez sur [\*] pour supprimer quand vous y êtes invité.

### Barre lumineuse

Sur les pavés numériques HS2ICNP/HS2ICNRF/HS2LCDP, une barre lumineuse bleue indique qu'une balise de proximité est en approche.

- La barre lumineuse clignote 3 fois sur une balise de proximité valide lue avec succès par le pavé numérique.
- Si la balise de proximité est invalide, la barre lumineuse reste fixe et le pavé numérique émet un son d'erreur.
- La luminosité de la barre lumineuse est réglable dans le menu [\*][6]. Quand la luminosité du rétroéclairage est modifiée, la luminosité de la barre lumineuse doit changer en conséquence.

### Téléchargement

Les produits HS2LCDRF/HS2ICNRF sont programmables sur le DLS V. Le DLS V est en mesure de détecter automatiquement le type de pavé numérique et de télécharger en conséquence la programmation.

### Programmation et configuration de dispositif sans fil (HS2ICNRF(P)x/HS2LCDRF(P)x)

Ce paragraphe décrit la méthode d'attribution et de programmation des dispositifs sans fil comme les contacts, les détecteurs de mouvement et les sirènes sur la centrale.

#### [804][000] Attribuer des dispositifs sans fil

1. Une fois le module HSMZHOST installé et attribué sur la centrale d'alarme, les dispositifs sans fil peuvent être attribués à l'aide de la méthode suivante : Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][000] :
2. Quand vous y êtes invité, soit vous activez le dispositif (voir feuille d'installation du dispositif) pour l'attribuer immédiatement, soit vous entrez le numéro de série du dispositif. Effectuez cette dernière opération pour pré-attribuer les dispositifs puis attribuez-les plus tard sur le site du client.

La centrale d'alarme détermine le type de dispositif attribué et présente les options de programmation appropriées.

Tableau 4: Options des dispositifs sans fil

Type de dispositif	Options de programmation
Zone	(01) Type de zone (02) Assignment de partition (03) Étiquette de zone
Clé sans fil	(01) Assignment de partition (02) Étiquette personnelle
Sirène	(01) Assignment de partition (02) Étiquette de sirène
Répétiteur	(01) Étiquette de répétiteur

3. Utilisez les touches de défilement ou saisissez le numéro correspondant pour sélectionner une option.
4. Faites défiler les options disponibles, saisissez un numéro ou entrez les valeurs si nécessaire.
5. Appuyez sur [\*] pour valider et passer à l'option suivante.
6. Une fois toutes les options configurées, le système vous invite à attribuer le dispositif suivant.

7. Répétez les opérations décrites ci-dessus tant que tous les dispositifs n'aient été attribués.  
**REMARQUE:** Les options de configuration énumérées ci-dessus peuvent être modifiées à l'aide de la section de modification d'un dispositif [804][911].

#### [804][001]-[716] Configuration d'un dispositif sans fil

Pour configurer des dispositifs sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

Sous-section	Description
001-128	Configurer des zones sans fil
551-556	Configurer des sirènes sans fil
601-632	Configurer des clés sans fil
701-716	Configurer des pavés numériques sans fil

2. Sélectionnez un dispositif à configurer à l'aide des touches de défilement ou allez directement à un dispositif en particulier en appuyant une touche de fonction.
3. Utilisez les boutons de défilement ou appuyez sur une touche de fonction pour sélectionner une option de configuration pour le dispositif. Voir le feuillet du dispositif pour les détails.
4. Appuyez sur [\*] pour valider et passer à l'option suivante.
5. Une fois toutes les options configurées, le système revient au menu de configuration de base.

Répétez la procédure décrite ci-dessus pour configurer des dispositifs sans fil.

#### [804][801] Détection de brouillage RF

La détection de brouillage RF (transmissions d'interférences continues sur le réseau radio) peut être activée ou désactivée. En cas d'activation, le brouillage RF est inscrit et notifié.

Pour configurer le brouillage RF :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][801].
2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction :

Tableau 5: Options de détection de brouillage RF

00	Activé/Désactivé	L'option de détection et de notification de brouillage est activée/désactivée Remarque : L'option doit être activée pour les installations homologuées UL/ULC.
01	UL 20/20-États-Unis	Brouillage RF continu pendant 20 secondes
02	EN 30/60-Europe	30 secondes de brouillage accumulé pendant 60 secondes
03	Classe 6 30/60-Anglais	Comme EN (30/60) mais notifier uniquement si la durée de brouillage dépasse 5 minutes

3. Appuyez sur [\*] pour valider la sélection.
4. Appuyez sur [#] pour quitter la sélection.

#### [804][802] Fenêtre de supervision sans fil

Cette option est utilisée pour programmer le temps d'absence d'un dispositif sans fil du système avant de produire un défaut.

**REMARQUE:** Pour les installations EN, 1 heure ou 2 heures doivent être sélectionnées.

Quand l'option 06 est utilisée, laquelle configure le système pour produire un état d'erreur après qu'un dispositif est détecté comme absent pendant 24 heures, les détecteurs de fumée produisent un état d'erreur après un maximum de 18 heures si l'option de bascule de supervision de 200s est désactivée.

Pour programmer la fenêtre de supervision sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][802].

2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction :

**Tableau 6: Options de la fenêtre de supervision sans fil**

00	Activé/Désactivé
01	Après 1 heure
02	Après 2 heure
03	Après 4 heure
04	Après 8 heure
05	Après 12 heure
06	Après 24 heure

3. Appuyez sur [\*] pour valider la sélection.

4. Appuyez sur [#] pour quitter la section.

**REMARQUE:** Pour les installations anti-intrusion résidentielles UL (UL1023), de santé domestique (UL1637), anti-intrusion résidentielles ULC (ULCORD-C1023), la fenêtre de supervision maximale doit être de 24 heures.

Pour les installations anti-incendie résidentielles UL (UL985), la fenêtre de supervision maximale est définie à 200s.

Pour les installations anti-intrusion commerciales UL (UL1610/UL365) et anti-incendie résidentielle ULC (ULC-S545), la fenêtre de supervision maximale doit être de 4 heures.

#### [804][810] Option 1 de liaison sans fil

Pour programmer les options de liaison sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][810].

2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction :

**Tableau 7: Options de liaison sans fil**

01	Négligence RF	Activé : le système ne peut pas être armé si un problème de supervision sans fil existe. Un problème de négligence RF est produit. Désactivé : les problèmes de supervision sans fil n'empêchent pas l'armement.
02	Alarme de brouillage RF / supervision sans fil	Activé : Si un problème de supervision ou de brouillage se produit en cas d'armement en mode absence, la sirène est activée et les événements sont notifiés et rapportés. Désactivé : Les problèmes de supervision ou de brouillage RF en cas d'armement en mode absence n'activent pas la sirène ou sont notifiés et rapportés.
03	Sabotage de module	Activé : les sabotages de module sont notifiés et rapportés. Désactivé : les sabotages de module ne sont pas notifiés ni rapportés.
04	Supervision de détection anti-incendie	Activé : les dispositifs anti-incendie sont scrutés toutes les 200 secondes. Si le dispositif ne répond pas dans cet intervalle, un problème de supervision est produit. Désactivé : les dispositifs anti-incendie suivent la fenêtre de supervision programmée dans la section 802, jusqu'à un maximum de 18 heures. La fenêtre de supervision peut être programmée avec une valeur supérieure mais les détecteurs passeront tout de même en erreur après 18 heures.

3. Appuyez sur [\*] pour valider la sélection. Appuyez sur [#] pour quitter la section.

#### [804][841] Programmation de la vérification visuelle

Pour programmer les options de liaison sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][841].

2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction :

001	Vérification visuelle	Activé : Les alarmes déclenchent la prise d'image des caméras IPR Désactivé : Les alarmes ne déclenchent pas la prise d'image des caméras IPR
002	Visualiser la fenêtre de temps	01 Alarme + 5 minutes 02 Alarme + 5 minutes 03 Alarme + 1 heure
003	Visualiser les autres alarmes	01 Touche d'incendie activée/désactivée 02 Touche d'utilisation sous la contrainte activée/désactivée 03 Touche d'urgence médicale activée/désactivée 04 Touche de demande d'aide ou panique activée/désactivée

#### [804][901]-[905] Supprimer des dispositifs sans fil

Pour supprimer des dispositifs sans fil :

Accédez à la section de programmation de l'installateur [804] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

**Tableau 8: Sous-sections d'étiquette de module**

Sous-section	Description
901	Supprimer des dispositifs de la zone sans fil
902	Supprimer une clé sans fil
903	Supprimer des sirènes
904	Supprimer des répéteurs
905	Suppression des pavés numériques

3. Sélectionnez un dispositif à supprimer à l'aide des touches de défilement ou allez directement à un dispositif en particulier en appuyant une touche de fonction.

4. Appuyez sur [#] pour la suppression ou [#] pour quitter.

#### [804][921]-[925] Remplacer des dispositifs sans fil

Utilisez cette option pour remplacer un dispositif défaillant attribué sur le système avec un autre dispositif du même type tout en conservant la configuration de l'original. Le dispositif défaillant n'a pas besoin d'être supprimé.

Pour remplacer un dispositif sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

**Tableau 9: Sous-sections de remplacement des dispositifs**

Sous-section	Description
921	Remplacer des dispositifs de la zone sans fil
922	Remplacer des clés sans fil
923	Remplacer des sirènes
924	Remplacer des répéteurs
925	Remplacer des pavés numériques

2. Appuyez sur [\*] pour sélectionner une sous-section. Le premier dispositif disponible est affiché.

3. Sélectionnez un dispositif à remplacer à l'aide des touches de défilement ou allez à un dispositif en particulier en appuyant une touche de fonction.

Appuyez sur [\*]. Quand vous y êtes invité, activez le dispositif (attribution complète) ou entrez l'identifiant de dispositif (pré-attribution). Un message est affiché pour confirmer l'attribution.

#### [804][990][001 – 005] Afficher tous les dispositifs

Utilisez cette section pour passer en revue les dispositifs sans fil attribués sur le système et visualiser les numéros de série associés à chaque dispositif.

Pour passer en revue les informations d'un dispositif sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][990] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

- [001] – toutes les zones
- [002] – répéteurs
- [003] – sirènes
- [004] – clés sans fil
- [005] – pavés numériques

2. Appuyez sur [\*] pour sélectionner un type de dispositif sans fil. Le premier dispositif disponible est affiché.

3. Utilisez les touches de défilement pour visualiser les dispositifs attribués.

**REMARQUE:** Cette option n'est pas totalement supportée par les pavés numériques LED et à icônes.

#### [904] Test de positionnement des dispositifs sans fil

Ce test est utilisé pour déterminer l'état du signal RF des dispositifs sans fil et est effectué au niveau du pavé numérique du système ou d'un dispositif donné. Ces instructions décrivent le test au niveau du pavé numérique. Pour des instructions sur le test de positionnement au niveau du dispositif, consultez le feuillet d'installation fourni avec l'équipement sans fil. Les modes de test suivants sont disponibles :

**Tableau 10: Modes de test de positionnement de dispositif sans fil**

001-128	Tester des zones sans fil	Tester les dispositifs sans fil un à un par zone.
520	Tester tous les répéteurs	Tester chaque répéteur sans fil attribué. 521-528 pour les répéteurs 1-8
550	Tester tous les sirènes	Tester chaque sirène sans fil attribué. 551-556 pour les sirènes 1-16
600	Tester toutes les clés sans fil	Tester les clés sans fil une à une. Une fois dans cette section, appuyez sur un bouton d'une clé sans fil pour exécuter le test. 601-632 pour les clés sans fil 1 à 32.
700	Tester tous les pavés numériques	Tester chaque pavé numérique attribué 701-716 pour les pavés numériques 1-16

Deux résultats de test sont possibles :

- 24 heures : Moyennes des résultats de la force du signal sur une période de 24 heures.
- Actuel : Résultat de la force de signal du test actuel.

Lors des tests, les voyants « Prêt » et « Armé » clignotent pour indiquer la réception de données. Un voyant de problème qui clignote indique des interférences RF. Les indicateurs d'état suivants sont éventuellement affichés :

**Tableau 11: Indicateurs d'état d'un dispositif sans fil**

ACL	À icônes*	Voyant+	État	Répéteur [905]
Fort	1	9	Force du signal forte	Répéteur 1
Correct	2	10	Force du signal correcte	Répéteur 2
Pauvre	3	11	Force du signal pauvre	Répéteur 3
Unidirectionnel	4	12	Le dispositif fonctionne uniquement en mode unidirectionnel. La centrale d'alarme ne peut pas configurer et contrôler le dispositif.	Répéteur 4
Non testé	5	13	Affiché comme le résultat actuel si aucun test n'a été effectué.	Répéteur 5
Aucun			Affiché toujours comme le résultat sur 24 heures lors du test des clés sans fil.	Répéteur 6

**REMARQUE:** Pour les systèmes homologués UL/ULC, la force du signal doit être « Fort ».

#### Dépannage

1. Si vous tentez d'assigner un numéro de zone à un dispositif sans fil, le pavé numérique émet un long bip sonore.
  - Assurez-vous que le pavé numérique soit correctement relié au bus Corbus.
2. Après avoir saisi le numéro de série électronique (NSE) du dispositif sans fil, déclenchez le pavé numérique n'indiquera pas que la zone est ouverte.
  - Vérifier que le NSE a été saisi correctement.
  - Vérifier que la zone est activée pour la partition (si la programmation de partition a été utilisée).
  - Vérifier que la zone sans fil n'est pas affectée à une zone utilisée par des modules HSM2108, à une zone sur la carte, ou à une zone du pavé numérique.
  - Vérifier que la zone soit programmée pour autre chose que 'Opération Nulle'. Un signal « Pauvre » ou aucun signal n'est reçu d'un module lors du test de positionnement.
  - Vérifier que vous testez la zone correcte.
  - Vérifiez que le dispositif est à portée du pavé numérique. Essayez de tester le dispositif dans la même pièce où se trouve le récepteur.
  - Assurez-vous que le pavé numérique soit correctement relié au bus Corbus.
  - Vérifiez que la zone a été testée correctement. Reportez-vous aux instructions fournies avec le dispositif.
  - Vérifiez que les batteries sont pleines et installées correctement.
  - Recherchez les objets métalliques de grandes dimensions qui peuvent empêcher le signal de parvenir au pavé numérique.
  - Le dispositif doit être placé à un emplacement où les résultats « corrects » et consistants sont obtenus. Si plusieurs dispositifs affichent des résultats « mauvais », ou si des clés sans fil et des télécommandes de demandes d'aide fonctionnent de façon intempesive, changez le récepteur de place.

## MOTS

n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte
001	Accès	028	CA	055	Défaut	082	Faible	109	Lumières	136	Patio	163	Téléphone	190	D	217	è
002	Actif	029	Calendrier	056	Degrés	083	Famille	110	Maintenant	137	Père	164	Tiroir	191	E	218	ç
003	Activité	030	Canalisation	057	Délai	084	Fenêtre	111	Maison	138	Pile	165	Totale	192	F	219	ï
004	Aide	031	Capteur	058	Des	085	Fermé	112	Manger	139	Piscine	166	Touche	193	G	220	(Espace)
005	Alarme	032	Caractéristique	059	Désarmé	086	Fermeture	113	Matin	140	Police	167	Tous	194	H	221	' (Apostrophe)
006	Alimentation	033	Carbonique	060	Détecteur	087	Feu	114	Médicaux	141	Porte	168	Transmission	195	I	222	- (Tiret)
007	Animal	034	Carillon	061	Détente	088	Fille	115	Mémoire	142	Premier	169	Usine	196	J	223	_ (Soulignement)
008	Annulé	035	Central	062	Devant	089	Fond	116	Menu	143	Principal	170	Veranda	197	K	224	*
009	Appuyer sur	036	Chaleur	063	Dispositif	090	Forcée	117	Mère	144	Programme	171	Verre	198	L	225	#
010	Après-midi	037	Chambre	064	Domestique	091	Fournaise	118	Monde	145	Progrès	172	Vers	199	M	226	:
011	Armé	038	Charge	065	Domicile	092	Gallerie	119	Mouvement	146	Récepteur	173	Veuillez	200	N	227	/
012	Armement	039	Chargement	066	Droite	093	Garage	120	Niveau	147	RE	174	Voie	201	O	228	?
013	Armer	040	Clavier	067	Du	094	Gauche	121	Non	148	Salle	175	Voiture	202	P		
014	Armoire	041	Clé	068	Durée	095	Gaz	122	Nord	149	Salon	176	Voyant	203	Q		
015	Arrière	042	Clôture	069	économie	096	Gel	123	Numéro	150	Saisie	177	Zone	204	R		
016	Au-revoir	043	Code	070	Écran	097	Grenier	124	Off	151	Saisir	178	0	205	S		
017	Auxiliaire	044	Contrainte	071	édifice	098	Gym	125	OK	152	Seconde	179	1	206	T		
018	Bain	045	Contrôle	072	élevé	099	Haut	126	On	153	Sécurisé	180	2	207	U		
019	Bar	046	Coucher	073	En	100	Intérieur	127	Ordinateur	154	Signalement	181	3	208	V		
020	Bas	047	Couissant	074	énergie	101	Invalide	128	Ouest	155	Silencieux	182	4	209	W		
021	Bébé	048	Couloir	075	Enfants	102	Installer	129	Ouvert	156	Soins	183	5	210	X		
022	Bibliothèque	049	Couvert	076	Entrée	103	Intérieur	130	Ouverture	157	Sortie	184	6	211	Y		
023	Bonjour	050	Cuisine	077	Erreur	104	Intrusion	131	Oxyde	158	Sous-sol	185	7	212	Z		
024	Bonus	051	D'	078	Est	105	L'	132	Panique	159	Suspendu	186	8	213	à		
025	Buanderie	052	Dans	079	étage	106	La	133	Partition	160	Suspension	187	A	214	é		
026	Bus	053	Date	080	Exercice	107	Le	134	Pas	161	Tapis	188	B	215	è		
027	Bureau	054	D'	081	Extérieur	108	Les	135	Passage	162	Téléchargement	189	C	216	ô		

<https://www.e-camerac.ro/vanlami-anti-grafie/last-tur/153CMEQ-L0P/>

## GARANTIE LIMITÉE

Les produits numériques causés par la Digital Security Controls pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls va, lorsqu'elle le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'œuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de la manipulation, ni à des dommages dont les causes d'explication, le contenu de Digital Security Controls telles que la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modifications ou de mauvaises utilisations de l'équipement. La garantie susdite n'est valide que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valables, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls. La présente garantie contient la garantie au complet. Digital Security Controls n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'assume pas sa responsabilité, ni à assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit. En aucun cas, Digital Security Controls ne pourra être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou le défaut de la présente produit.

**AVERTISSEMENT :** Digital Security Controls recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en cours d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications.

**IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT :** Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIEL).

Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL, et s'il N'EST PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels et/ou de la documentation « en ligne » ou électronique.

Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.

En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré comme une modification au contrat de licence. Si Vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

### LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. **ACTES DE LA LICENCE :** Vous et le CLU vous donnez les droits suivants :  
(a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des acquisitions, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur

des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail ou le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels est accompagnant le LOGICIEL compris.

### 2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage - Vous n'avez pas le droit de déposer, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égards à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privées du Produit Logiciel, ou des mesures de mesures raisonnables prises pour assurer la conformité aux lois de ce CLU.

(b) Séparation des Composants - Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) PRODUIT INTÉGRÉ unique - Si vous avez acquis le LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MATÉRIEL, mais uniquement avec le matériel intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce qui est spécifié sur le site Web.

(d) Location - Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le louer à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur au site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel - Vous pouvez transférer les droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou d'un transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que vous en conserviez une copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels et/ou autres, toutes les mises à niveau et les mises à jour) et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Réservation de droits sur autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce - Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

### PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents et joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents et de les utiliser associés au contenu, ni de les copier, ni de les publier. Le PRODUIT LOGICIEL est la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par cette CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

### 4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas et ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

### 5. CHOIX DES LOIS

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

### 6. ARBITRAGE

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitration sera l'anglais.

### 7. GARANTIE RESTREINTE

## (A) PAS DE GARANTIE

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

## (B) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

## (C) LIMITES DE RESPONSABILITÉ - LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE

DANS TOUS LES CAS, SI L'USAGÉ QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL. CERTAINES JURISDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS. CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS CERTAINS CAS.

## (D) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIERE GARANTIE ET REMPLACER TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QUELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE. N'ASSUMÉ POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

## (E) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE NÉGLIGENCE, UNE NÉGLIGENCE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, DE TELS DOMMAGES INCLURE NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COUT DU CAPITAL, LE COUT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

Une notice d'emploi sera donnée à l'utilisateur.

Cette fiche d'installation s'applique aux modèles suivants : HS2LED, HS2ICN, HS2ICNP, HS2ICNRFx, HS2ICNRPx, HS2LCD, HS2LCDP, HS2LCDRFx et HS2LCDRFPx ; n = 9 quand le système fonctionne à 912-919 MHz ; x = 8 dans la bande de 868 MHz, et x = 4 dans la bande de 433 MHz. Les modèles de pavé numérique HS2LED, HS2LCD(P), HS2ICN(P), HS2ICNRFx(P), HS2ICNRPx(P) ont été certifiés par Telefection selon les normes EN50131-1:2006 + A1:2009, EN50133-1:2009 pour la catégorie 2, classe II

© 2014 Tyco International Ltd., Tyco International Ltd. et ses compagnies respectives. Tous droits réservés. Toronto, Canada • www.dsc.com • Centre d'aide : 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000

## Instrucciones de instalación

Estas instrucciones se utilizarán junto con el Manual de instalación del sistema del panel de control con el cual se utilizará este equipo.

Los teclados HS2LED/HS2ICN(P)(RF)x/HS2LCD(RF)(P)x son compatibles con los paneles inalámbricos PowerSeries Neo HS201632/64, HS2014-4\* y HS2128. Los teclados RF combinan un transmisor-receptor inalámbrico con el teclado HS2 respectivo.

\* Modelo no homologado por UL/ULC.

### Especificaciones

- Rango de temperatura: de -10°C a +55°C (de 14°F a 131°F); Intervalo de temperatura para UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Humedad (máx.): 93% humedad relativa sin condensación
- Grado de protección del alojamiento de plástico: IP30, IK04
- Voltaje nominal: 13.8Vcc nominal (alimentación proporcionada por el panel de control compatible)
- Se conecta con el panel de control mediante el Corbus de 4 hilos
- 1 entrada de zona o salida de PGM configurable\*
- Consumo de corriente del HS2LED/HS2ICN(P)/HS2LCD(P)/HS2ICNRF(P)/HS2LCDRF(P) 55mA(min)/105mA(max)
- Protección contra manipulación para montaje en pared
- 5 teclas de función programables
- Listo (LED verde), Armado (LED rojo), Avería (LED amarillo), CA (LED verde)
- Dimensiones (Largo x Ancho x Prof.): 168mm x 122mm x 20 mm
- Peso: 260g
- Sensor de baja temperatura
- Frecuencia: 433 MHz (HS2ICNRF4/HS2LCDRF4)
- 868 MHz (HS2ICNRF8/HS2LCDRF8)
- 912-919 MHz (HS2ICNRF9/HS2LCDRF9)
- Hasta 128 zonas inalámbricas

\* No debe programarse como tipo, incendio o tipo 24.

**NOTA:** Los teclados no contienen piezas que el usuario pueda reparar o darle servicio.

**NOTA:** Solo los modelos que operan en la banda de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC.

### Desembalaje

El paquete del teclado incluye lo siguiente: Montaje

#### HS2LED/ICN(RF)/LCD(RF)

- 1 teclado
- 4 tornillos de montaje
- 2 resistencias de fin de línea
- Etiquetas de la puerta interior del teclado
- 1 interruptor contra manipulación
- Instrucciones de instalación

#### HS2ICN(RF)P/LCD(RF)P

- 1 teclado
- 4 tornillos de montaje
- 2 resistencias de fin de línea
- Etiquetas de la puerta interior del teclado
- 1 interruptor contra manipulación
- Instrucciones de instalación
- Mini tarjeta de proximidad (prox.) (MPIT)

Tabla 1: Dispositivos compatibles

Detector de humo PG inalámbrico	PGx926 <sup>UL</sup>
Detector de humo y calor PG inalámbrico	PGx901 <sup>UL</sup>
Detector de CO PG inalámbrico	PGx913
Detector de movimiento PIR PG inalámbrico	PGx904(P) <sup>UL</sup>
Detector de movimiento PIR + cámara PG inalámbrico	PGx934(P) <sup>UL</sup>
Detector de movimiento de cortina PG inalámbrico	PGx924 <sup>UL</sup>
Detector de movimiento PG dual tech inalámbrico	PGx984(P)
Detector de movimiento de espejo PG inalámbrico	PGx974(P) <sup>UL</sup>
Detector de movimiento de exteriores PG inalámbrico	PGx994 <sup>UL</sup>
Detector de rotura de cristal PG inalámbrico	PGx912
Detector de choque PG inalámbrico	PGx935 <sup>UL</sup>
Detector de inundación PG inalámbrico	PGx985 <sup>UL</sup>
Detector de temperatura PG inalámbrico (de interiores)	PGx905 <sup>UL</sup>
Sonda de temperatura de exteriores (requiere PGx905)	PGTEMPPROBE
Llave PG inalámbrica	PGx939 <sup>UL</sup>
Llave PG inalámbrica	PGx929 <sup>UL</sup>
Llave de pánico PG inalámbrica	PGx938 <sup>UL</sup>
Llave de 2 botones PG inalámbrica	PGx949 <sup>UL</sup>
Sirena interior PG inalámbrica	PGx901 <sup>UL</sup>
Sirena exterior PG inalámbrica	PGx911 <sup>UL</sup>

Tabla 1: Dispositivos compatibles

Repetidor PG inalámbrico	PGx920 <sup>UL</sup>
Contacto de puerta/ventana PG inalámbrico	PGx975 <sup>UL</sup>
Contacto de puerta/ventana PG inalámbrico c/AUX	PGx945 <sup>UL</sup>

**NOTA:** En esta tabla, x en el número de modelo representa la frecuencia de funcionamiento del dispositivo: 9 (912-919 MHz), 8 (868 MHz), 4 (433 MHz).

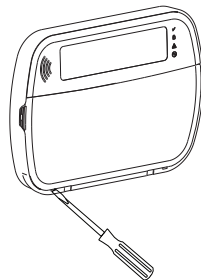
**NOTA:** Solo los modelos que operan en la banda de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC. Solo deben usarse dispositivos aprobados por UL con sistemas homologados por UL/ULC.

### Montaje

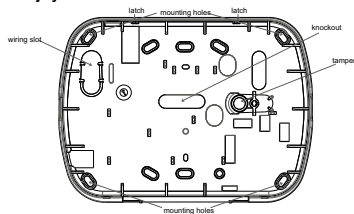
Monte el teclado donde sea accesible desde los puntos designados de entrada y salida. Una vez que se ha seleccionado una ubicación seca y segura, realice los pasos siguientes para montar el teclado.

### Desmontaje del teclado

- Inserte la punta de un destornillador plano en la ranura en la sección inferior izquierda y derecha del teclado.
- Haga palanca suavemente para abrir la placa frontal de la unidad. Esto quitará la placa y permitirá el acceso para el montaje.



## Montaje y cableado del teclado



1. Fije el teclado en la pared utilizando los agujeros de montaje. Utilice los cuatro tornillos suministrados, a menos que el montaje se realice en una caja eléctrica para un solo dispositivo. Use los anclajes plásticos suministrados si la unidad será montada en paneles de yeso.

2. Si usa protección contra manipulación del teclado, asegure la placa contra manipulación a la pared con un tornillo.

**NOTA:** Para instalaciones comerciales UL/ULC contra robo, el uso del control de manipulación de teclado es obligatorio.

3. Pase el cable por la ranura de cableado o perforaciones de salida. Conecte el Corbus y el cableado de PGM/zona al teclado. Coloque el interruptor de manipulación en la perforación de manipulación de la placa de apoyo.

4. Coloque el teclado en la placa de apoyo y asegúrese de que el cable sea empujado hacia la pared lo más posible. Pase el cable por dentro del teclado y asegúrese de evitar los componentes elevados. Cierre el conjunto frontal, garantizando que no haya presión del cable de abajo sobre el teclado.

**NOTA:** Si fuere detectada cualquier tensión entre el conjunto del teclado frontal y el cableado, abra el teclado, pase nuevamente el cable y cierre nuevamente. Repita esos procedimientos hasta que el teclado esté cerrado adecuadamente.

## Cableado

1. Antes de realizar el cableado de la unidad, asegúrese de que la alimentación (transformador de CA y batería) está desconectada del panel de control.

2. Conecte los cuatro cables del Corbus desde el panel de control (rojo, negro, amarillo y verde) a las terminales del teclado.

3. Consulte el diagrama:

Si está programado como una entrada, un dispositivo - puede conectarse a la terminal 'P/Z' del teclado. De esta manera se elimina la necesidad de llevar cables de vuelta al panel de control para el dispositivo. Para conectar la zona, lleve un conductor desde el dispositivo a la terminal 'P/Z', y el otro conductor desde el dispositivo hasta la terminal B (negra).

HS2LED/HS2LCD/NRF/  
HS2LCD(BF)



Para dispositivos UL/ULC, lleve el cable rojo al borne R (positivo) y el cable negro al borne B (negativo). Cuando utilice supervisión de final de línea, conecte la zona de acuerdo con una de las configuraciones descritas en el Manual de referencia de PowerSeries Neo.

**NOTA:** Para instalaciones UL/ULC, la entrada de zona será de tipo supervisado (SEOL/DEOL). La resistencia de supervisión es de 5600 Ω. Si no se utiliza ninguna supervisión de EOL, hay una distancia máxima de 3 pies requerida para el dispositivo conectado. Use solo junto con dispositivos homologados por UL/ULC.

**NOTA:** Este dispositivo de iniciación conectado con este contacto de entrada no será utilizado para aplicaciones médicas o contra incendio.

4. Si el borne 'P/Z' está programado como una salida, puede conectarse un pequeño relé (como el DSC modelo RM-1 o RM-2) o un zumbador u otro dispositivo accionado por CC entre el voltaje de alimentación positivo y la terminal 'P/Z' (la carga máxima es 50 mA).

**NOTA:** Para instalaciones homologadas por UL/ULC, use dispositivos homologados por UL/ULC.

## Aplicación de la alimentación

Una vez completado el cableado, y cuando el equipo esté sujeto a la estructura del edificio con dos tornillos como mínimo, aplique la alimentación eléctrica al panel de control.

1. Conecte la batería a las terminales de la batería.
2. Conecte el transformador de CA.

Para más información sobre las especificaciones de la alimentación del panel de control, vea el manual de referencia de PowerSeries Neo.

## Programa el teclado

1. Pulse [\*][8][Código del instalador].

2. Use las teclas [←][→] para navegar a través de los menús o vaya directamente a una sección específica ingresando el número de sección.

La programación consiste en activar o desactivar las opciones en cada sección o llenar campos de datos. Las opciones de alternancia están habilitadas o deshabilitadas presionando el número correspondiente en el teclado. Por ejemplo, para habilitar las opciones de alternancia 1 y 4, pulse las teclas [1] y [4]. Todas las opciones habilitadas se visualizan (véase el diagrama siguiente).

1. Para ingresar datos, use las teclas [←][→] para seleccionar un carácter y después presione el botón del teclado que corresponde a dicho número o letra.
2. Usando las teclas [←][→], desplácese al siguiente carácter y repita el procedimiento. Para obtener información sobre el ingreso de datos HEX, consulte el Manual de referencia de PowerSeries Neo.



## Programación del idioma

Ingrese [00][00]. Ingrese el número de dos dígitos que corresponde al idioma deseado:

### Tabla 2 Idioma

01 = Inglés	10 = Alemán	20 = Rumano
02 = Español	11 = Sueco	21 = Ruso
03 = Portugués	12 = Noruego	22 = Búlgaro
04 = Francés	13 = Danés	23 = Letón
05 = Italiano	14 = Hebreo	24 = Lituano
06 = Holandés	15 = Griego	25 = Ucraniano
07 = Polaco	16 = Turco	26 = Eslovaco
08 = Checo	17 = Uso futuro	27 = Serbio
09 = Finlandés	18 = Croata	28 = Estoniano
	19 = Húngaro	29 = Esloveno

## Asociación del teclado

Los teclados pueden asociarse manual o automáticamente. En cualquier caso, el número de serie del dispositivo se utiliza como identificador.

**NOTA:** Si no hay teclado asociado en el sistema, una vez que usted enciende, el teclado exhibirá el mensaje: Pulse cualquier tecla para asociar. Otros teclados se pueden asociar desde el primer teclado. Utilice una de las opciones siguientes de asociación:

### [902][000] Asociación automática

Al seleccionar este modo, el número total de teclados asociados actualmente se visualiza en el teclado.

1. Ingrese [902][000] para comenzar la asociación automática de nuevos teclados. A medida que se asocia cada dispositivo, el teclado numérico visualiza el modelo, número de serie y la asignación de ranura. Los teclados se asignan a la siguiente ranura disponible.

### [902][001] Asociación manual

Para asociar manualmente los teclados individuales:

1. Ingrese [902][001] o use las teclas [←][→] y pulse [\*].
2. Cuando se le solicite, ingrese el número de serie del teclado, que se encuentra en la parte posterior del dispositivo.
3. Si se recibe un número de serie inválido, sonará un tono de error. Una vez que está alitado, se visualiza el modelo del dispositivo, el número de serie y la asignación de la ranura. Los teclados se asocian en la siguiente ranura disponible para el dispositivo. La asignación de la ranura se puede modificar mediante las teclas [←][→].
4. Para cancelar la asociación de un módulo, pulse [#].

**NOTA:** Cuando se ha asociado el número máximo de dispositivos, suena un tono de error y se visualiza un mensaje de advertencia.

### **[902][002] – Asignación de ranura de módulo (LED, LCD, ICONOS)**

Esta sección se utiliza para cambiar el número de ranura en la cual se asocia un módulo. Para cambiar el número de ranura:

1. Ingrese [902][002] o use las teclas [<[>] y pulse [\*].
2. Ingrese el número de serie del módulo.
3. Cuando se le solicite, ingrese el nuevo número de ranura de dos dígitos. La asignación anterior de la ranura se substituye por la nuevo. Si se ingresa un número de ranura inválido, sonará un tono de error.

### **[902][003] – Asignación de ranura de módulo (solo teclado LCD)**

Al igual que [002], esta sección también se utiliza para cambiar el número de ranura de un módulo. Con esta opción, sin embargo, no se requiere el número de serie. Para cambiar el número de ranura:

1. Ingrese [902][003] o use las teclas [<[>] y pulse [\*].
2. Use las teclas [<[>] para ubicar el módulo y después pulse [\*] para seleccionar.
3. Ingrese el nuevo número de ranura de dos dígitos. La asignación anterior de la ranura se substituye por la nuevo. Si se ingresa un número de ranura inválido, sonará un tono de error.

### **[902][101] Desvinculación de teclado**

1. Ingrese [902][101] o use las teclas [<[>] y pulse [\*].
2. Use las teclas [<[>] para desplazarse al teclado específico a eliminar.
3. Pulse [\*] para seleccionar el módulo y después, cuando se le solicite, pulse [\*] otra vez para eliminarlo.

### **[903][101] Confirmación del teclado**

Para confirmar la asociación de teclados individuales y localizarlos físicamente:

1. Ingrese [903][101] o use las teclas [<[>] y pulse [\*].
2. Use las teclas [<[>] para desplazarse al teclado aplicable. El número de serie del módulo y el número de ranura se visualizan en el teclado numérico y los LED de estado en el dispositivo destellan.
3. Para confirmar el teclado, pulse [\*]. Si la comunicación con un módulo se pierde en el momento de la confirmación, se mostrará un mensaje de advertencia durante 1 segundo antes de salir de la sección.

### **Asignación de una partición al teclado**

El teclado debe ser asignado a una partición si se requieren zonas de supervisión o de teclado. Las asignaciones del teclado y la programación de sus opciones deben realizarse individualmente para cada teclado.

En cada teclado instalado en el sistema.

1. Ingrese [\*][8][Código del instalador].
2. Ingrese [861][876] para la Programación de teclado y Muestra de la partición del teclado, que corresponden a los teclados 1-16.
3. Pulse [\*] para la asignación de la partición.
4. Ingrese 01 a 08 para la asignación de la partición o use las teclas [<[>] para desplazarse a la partición específica. Si no se utiliza particionado, ingrese [01]. Para teclados globales, introduzca [00].
5. Pulse dos veces [#] para salir de la programación.
6. Continúe este procedimiento en cada teclado hasta que todos se hayan asignado a la partición correcta.

### **Programación de etiquetas (solo teclados LCD)**

1. Pulse [\*][8][Código del instalador].
2. Pulse [\*] y use las teclas [<[>] para desplazarse a las Etiquetas de zona y pulse [\*] nuevamente. Se muestra la primera zona. Alternativamente, ingrese [000][001].
3. Use las teclas [<[>] para desplazarse a la etiqueta de la zona que será programada y pulse [\*] o ingrese el número de zona (por ejemplo, 001, para la etiqueta de la zona 1).
4. Use las teclas [<[>] para desplazarse a la ubicación del carácter deseado, usando las teclas [<[>].

5. Ingrese el número del grupo de carácter correspondiente hasta que se visualice el carácter deseado (véase la tabla siguiente). Por ejemplo, pulse la tecla “2” tres veces para ingresar la letra “F”. Pulse la tecla “2” cuatro veces para ingresar el número “2.” Pulse [\*] y desplácese

[1] - A, B, C, 1	[5] - M, N, O, 5	[9] - Y, Z, 9, 0
[2] - D, E, F, 2	[6] - P, Q, R, 6	[0] - Espacio
[3] - G, H, I, 3	[7] - S, T, U, 7	[*] - Seleccionar
[4] - J, K, L, 4	[8] - V, W, X, 8	[#] - Escapar

hasta “Guardar”. Pulse [\*] otra vez para guardar la etiqueta. Para eliminar un carácter, use las teclas [<] [>] para mover el cursor debajo del carácter, y después pulse [0]. Si presiona cualquier otra tecla distinta de [<] o [>] antes de [0], el cursor se mueve un espacio a la derecha y borra ese carácter.

**ALTERNAR MAYÚSC./MINÚSC.** – alterna los siguientes ingresos de letras entre mayúsculas (A, B, C...) y minúsculas (a, b, c...).

**INGRESO ASCII** – para ingresar caracteres poco comunes. Entradas válidas desde 000 a 255. Use las teclas [<[>] para desplazarse entre los caracteres o ingrese un número de 3 dígitos desde 000 a 255. Pulse [\*] para ingresar el carácter en la etiqueta.

**BORRAR HASTA EL FINAL** – borra la pantalla desde donde estaba el cursor hasta el final de la pantalla.

**BORRAR PANTALLA** – borra toda la etiqueta.

6. Continúe a partir del paso 2 hasta que estén programadas todas las etiquetas.

### **Biblioteca de etiquetas**

La Biblioteca de etiquetas es una base de datos de palabras comúnmente usadas al programar etiquetas. Palabras individuales pueden ser combinadas conforme la necesidad, (por ejemplo, Pinta + Frontal). Cada línea de la pantalla permite visualizar como máximo 14 caracteres. Si una palabra no cabe en una línea, desplace el cursor hacia la derecha hasta que aparezca en el primer carácter de la segunda línea y agregue la palabra.

Para programar una etiqueta personalizada usando la Biblioteca de etiquetas:

1. Pulse [\*][8][Código][000][001].
2. Ingrese [001] (para programar la etiqueta para la zona 01), o use las teclas [<[>] para desplazarse a Etiquetas de zona y después pulse [\*]. El nombre de la etiqueta actual se visualiza para esa zona.
3. Pulse [\*] para abrir el menú.
4. Pulse nuevamente [\*] para seleccionar la opción “Ingreso de palabra”.
5. Ingrese el número de 3 dígitos correspondientes a una palabra (vea la Biblioteca de palabras) o use las teclas [<[>] para ver palabras en la biblioteca.
6. Pulse [\*] para seleccionar la palabra.
7. Para agregar una palabra más, repita el procedimiento anterior a partir del paso 3.
8. Para agregar un espacio, presione la tecla de desplazamiento derecha [>].
9. Para borrar caracteres, seleccione “Borrar hasta el final” o “Borrar pantalla” desde el menú.
10. Para guardar la etiqueta actual y salir, pulse [#].

### **Transmisión de etiquetas LCD**

Si hay más de un teclado LCD en el sistema, las etiquetas programadas en un teclado se difundirán a los otros teclados LCD en cuanto se confirme el cambio.

### **Cambio de brillo/contraste/zumbador Teclados LCD**

1. Oprima [\*][6][Código maestro].
2. Use las teclas [<[>] para desplazarse al Control de brillo, Control de contraste, o al Control de zumbador.
3. Pulse [\*] para seleccionar uno de los ajustes siguientes:
  - Control de brillo/barra LED: Hay 15 niveles de luz posterior disponibles.
  - Control de contraste: Hay 15 niveles diferentes de contraste de pantalla disponibles.
  - Control del zumbador: Hay 15 niveles diferentes de control de zumbador disponibles.

4. Use las teclas [<|>] para desplazarse al ajuste deseado.

### Programación del teclado

1. Pulse [\*][8][Código del instalador].
2. Seleccione una de las siguientes opciones de programación.

#### [860] Número de ranura de teclado

No es para programación; el número de ranura de dos dígitos se visualiza para información solamente.

#### [861]-[876] Secciones de programación del teclado

##### [000] Dirección de la partición

Se requiere una entrada de 2 dígitos para asignar el teclado a una partición. Ingresar 00 asigna el teclado como global. Las entradas válidas son 00-32. El valor predeterminado es 01.

##### [001]-[005] Programación de tecla de función del teclado

Para programar una tecla de función:

1. Pulse [\*][8][Código del instalador].
2. Ingrese [861]-[876] para la programación del teclado.
3. Ingrese [001]-[005] para teclas de función 1-5 o use las teclas [<|>] y pulse [\*].
4. Ingrese un número de 2 dígitos para asignar una operación de tecla de función - [00]/[68]. Vea la tabla siguiente.
5. Repita desde el paso 3 hasta que se haya programado todas las teclas de función.
6. Pulse [#] dos veces para salir de la Programación del instalador.

##### [001]-[005] Asignación de las teclas de función

Tecla de función	Botón	Rango válido	Preddefinido	Función	
[001]	Tecla 1	00-68	03	Armado Presente	<input type="checkbox"/>
[002]	Tecla 2	00-68	04	Armado Ausente	<input type="checkbox"/>
[003]	Tecla 3	00-68	06	Timbre act./desact.	<input type="checkbox"/>
[004]	Tecla 4	00-68	22	Salida de comando 2	<input type="checkbox"/>
[005]	Tecla 5	00-68	16	Salida rápida	<input type="checkbox"/>

### Teclas de función inalámbricas

Consulte su manual de instalación del sistema para obtener una lista completa de las opciones disponibles de las teclas de función.

[00] - Nulo	[16] - [*][0] Salida rápida	[35] - Funciones de usuario
[02] - Armar para presencia instantánea	[17] - Armar interior	[37] - Programar hora y fecha
[03] - Armado Presente	[21] - [*][7][1] Salida de comando 1	[39] - Visualización de avería
[04] - Armado Ausente	[22] - [*][7][2] Salida de comando 2	[40] - Alarma en memoria
[05] - [*][9] Armar sin ingreso	[23] - [*][7][3] Salida de comando 3	[61]-[68] - Seleccionar Partición 1-8
[06] - [*][4] Timbre Encendido/ Apagado	[24] - [*][7][4] Salida de comando 4	
[07] - [*][6][----][4] Prueba del sistema	[29] - Recordar grupo de puento	
[09] - Armado Noche	[31] - Activar PGM local	
[12] - Armar para presencia global	[32] - Modo Anular	
[13] - Armar para ausencia global	[33] - Recordar puento	
[14] - Desarmado global	[34] - Programación de usuario	

### [011] Programación de entrada/salida de teclado

Zona o número PGM	De fábrica 000			

### [012] Tiempo de activación del pulso de salida PGM local

	Minutos (00-99)		Segundos (00-99)

### [021] Opciones del primer teclado

Predefinido	Opt.	Activado	Desactivado
Activado <input type="checkbox"/>	1	Tecla de incendio activada	Tecla de incendio desactivada
Activado <input type="checkbox"/>	2	Tecla médica activada	Tecla médica desactivada
Activado <input type="checkbox"/>	3	Tecla de pánico activada	Tecla de pánico desactivada
Activado <input type="checkbox"/>	4	Mostrar código de acceso al programar	Mostrar XXX al programar códigos de acceso

### [022] Opciones del segundo teclado

Predefinido	Opt.	Activado	Desactivado
Activado <input type="checkbox"/>	1	Visualización del reloj local	Visualización del reloj local
Desactivado <input type="checkbox"/>	2	Reloj local visualiza 24 hr.	Reloj visualiza AM/PM
Activado <input type="checkbox"/>	3	Desplaz autom Mem de Alarma	Desplaz autom Mem de Alarma
Activado <input type="checkbox"/>	4	Para uso futuro	Para uso futuro
Desactivado <input type="checkbox"/>	5	LED de alimentación habilitado	LED de alimentación deshabilitado
Activado <input type="checkbox"/>	6	LED de alimentación Indica presencia de CA	LED de alimentación Indica presencia de CA
Activado <input type="checkbox"/>	7	Alarmas mostradas en estado Armado	Alarmas no mostradas en estado Armado
Desactivado <input type="checkbox"/>	8	Desplazamiento automático de zonas abiertas	Desplazamiento automático de zonas abiertas

### [023] Opciones del tercer teclado

Predefinido	Opt.	Activado	Desactivado
Desactivado <input type="checkbox"/>	1	LED armado ahorro de energía	LED de Armado Apagado en Modo Dormir
Activado <input type="checkbox"/>	2	Estado del teclado muestra Armar para presencia	Estado del teclado muestra Armar para presencia/ausencia
Desactivado <input type="checkbox"/>	3	La 5ª terminal es la salida PGM del teclado	La 5ª terminal es la entrada de la zona del teclado
Desactivado <input type="checkbox"/>	7	Visualización local de temperatura	Sin visualización local de
Desactivado <input type="checkbox"/>	8	Advertencia de baja temperatura activada	Advertencia de baja temperatura desactivada

### [030] Mensaje LCD descargado

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### [031] Duración de mensaje LCD descargado

Preddefinido: 000  (Las entradas válidas son 000-255, 000 = Visualización de mensaje sin limite)

Este número representa el número de veces que el mensaje descargado debe ser borrado antes de que se elimine permanentemente. Este mensaje puede ser borrado pulsando cualquier tecla.

**[041] Asignación de zona de temperatura interior**

Predefinido: 000 [ ] [ ] [ ] (Las entradas válidas son 000-128)

**[042] Asignación de zona de temperatura exterior**

Predefinido: 000 [ ] [ ] [ ] (Las entradas válidas son 000-128)

**[101]-[228] Timbre de puerta para zonas 1-128**

El teclado puede programarse para hacer hasta cuatro sonidos de timbre diferentes para zonas individuales. (por ej., para la Zona 1, ingrese la sección [101], para la Zona 2 ingrese la sección [102]). Defecto: 01 [ ] [ ] [ ]

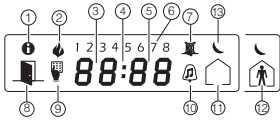
**Entradas Válidas**

01	6 pitidos
02	Tono Bing-Bing
03	Tono Ding-Dong
04	Tono de alarma
05	Nombre de zona

**[991] Restaurar programación de el teclado a valores predeterminados de fábrica**

1. Pulse [\*][8][Código del instalador].
2. Ingrese [991].
3. Use las teclas [<][>].
4. Pulse [\*] para seleccionar el teclado.
5. Ingrese [Código del instalador].
6. Pulse [\*] a restaurar.

**Tabla 3: Símbolos de la pantalla del teclado**

		
1	Memoria – Indica que hay alarmas en memoria.	11 Ausencia – Indica que el panel está armado en modo de ausencia.
2	Fuego – Indica que hay alarmas de fuego en memoria.	12 Presencia – Indica que el panel está armado en modo presencia.
3, 4, 5	Dígitos de reloj – Estos dígitos indican las horas y minutos cuando el reloj local está activo, e identifican la zona cuando los iconos ABIERTO o ALARMA están activos. Estos dígitos se desplazan una zona por segundo desde el número de zona más bajo hasta el más alto y desplazarse a través de las zonas.	13 Noche – Indica que el panel está armado en modo nocturno.
6	1 a 8 – Estos números visualizan opciones o dígitos en binario mientras son necesarios.	14 Luz de Listo (verde) – Si la luz de Listo está encendida, el sistema estará listo para ser armado.
7	Anular – Indica que las zonas puenteadas automática o manualmente.	15 Luz de Armado (roja) – Si la luz de Armado está encendida, el sistema se habrá armado con éxito.
8	Abierto – Cuando se abren las zonas, este icono se encenderá y las zonas abiertas se visualizarán.	16 Avería del sistema – Indica que hay un problema en el sistema.

**Tabla 3: Símbolos de la pantalla del teclado**

9	Programa – Si el sistema está en modo de programación de instalador o de usuario, o si el teclado está ocupado, este icono destella. Si se requiere un código de acceso al acceder a los menús de estrella, este LED está encendido constantemente para indicar que se requiere el código.	17 CA – Indica que hay corriente alterna en el panel principal.
10	Timbre – Este icono se enciende cuando el timbre de puerta está activado y se apagará cuando el timbre de puerta es desactivado.	

**Soporte de tarjetas de proximidad (Prox.) (HS21CNP/HS21CNRFP/HS2LCDP)**

La tarjeta de proximidad puede realizar cualquier función del teclado que requeriría normalmente un código de acceso de usuario. Presente la tarjeta al lector de tarjeta ☉ o a la izquierda del teclado LCD.

**Asignación de tarjetas de proximidad**

Usando un teclado LCD:

1. Pulse [\*][5][Código maestro de supervisor].
2. Ingrese un código de usuario de 2 dígitos.
3. Pulse 2.
4. Pase la tarjeta asociada cerca del lector de tarjetas en el teclado.

**Eliminación de tarjetas de proximidad**

Para eliminar una tarjeta de proximidad, seleccione un usuario como se indicó anteriormente. Pase la tarjeta de proximidad asociada. El sistema de alarma reconoce la etiqueta. Pulse [\*] para eliminarla cuando se le solicite.

**Barra LED**

En los teclados HS21CNP/HS21CNRFP/HS2LCDP, una barra LED azul indica que se acerca una tarjeta de proximidad.

- La barra LED destella 3 veces cuando una tarjeta de proximidad válida es leída por el teclado.
- Si la tarjeta de proximidad es inválida, la barra LED permanece encendida constantemente y el teclado emite un tono de error.
- El brillo de la barra LED es ajustable en el menú [\*][6]. Cuando se modifica el brillo de la luz posterior, el brillo de la barra LED cambiará de la forma correspondiente.

**Descarga**

Los productos HS2LCDRF/HS21CNRFP pueden ser programados a través de DLS V. Esto detecta automáticamente el tipo de teclado y descarga la programación correspondiente.

**Configuración y programación del dispositivo inalámbrico (HS21CNRFP(X)/HS2LCDRF(P)(X))**

Esta sección describe cómo asociar y programar los dispositivos inalámbricos tales como contactos, sensores de movimiento y sirenas en el panel de alarma.

**[804][000] Asociar dispositivos inalámbricos**

1. Una vez que HSM2HOST está instalado y asociado en el panel de alarma, los dispositivos inalámbricos se pueden asociar usando el método siguiente: Ingrese a la Programación del instalador sección [804][000].
2. Cuando se le solicite, active el dispositivo (vea la hoja de instalación del dispositivo) a asociar inmediatamente o ingrese un número de serie del dispositivo. Haga esto último para pre-asociar dispositivos y después asociarlos en el sitio del cliente.

El panel de alarma determina el tipo de dispositivo que es asociado y presenta las opciones de programación apropiadas. Opciones de dispositivos inalámbricos.

**Tabla 4: Opciones de dispositivos inalámbricos**

Tipo de dispositivo	Opciones de Programación
Zona	(01) Tipo de zona (02) Asignación de partición (03) Etiqueta de la zona
Llave inalámbrica	(01) Asignación de partición (02) Etiqueta de usuario
Sirena	(01) Asignación de partición (02) Etiqueta de sirena
Repetidor	(01) Etiqueta de repetidor

- Use las teclas de desplazamiento o ingrese el número correspondiente para seleccionar una opción.
- Desplácese a través de las selecciones disponibles, ingrese un número o un texto según corresponda.
- Pulse [\*] para aceptar y moverse a la opción siguiente.
- Una vez que todas las opciones se han configurado, el sistema solicita asociar el dispositivo siguiente.
- Repita el proceso descrito anteriormente hasta que todos los dispositivos inalámbricos estén asociados.

**NOTA:** Las opciones de configuración enumeradas anteriormente se pueden modificar usando [804][911] Modificar dispositivo.

#### [804][001]-[716] Configuración de dispositivos inalámbricos

Para configurar los dispositivos inalámbricos:

- Ingrese a la Programación del instalador sección [804] y seleccione una de las subsecciones siguientes:

Subsección	Descripción
001-128	Configurar zonas inalámbricas
551-556	Configurar sirenas inalámbricas
601-632	Configurar llaves inalámbricas
701-716	Configurar teclados inalámbricos

- Seleccione un dispositivo para configurar usando las teclas de desplazamiento o vaya directamente a un dispositivo específico ingresando una tecla de acceso directa.
- Utilice los botones de desplazamiento o ingrese una tecla de acceso directa para seleccionar una opción de configuración para el dispositivo. Vea las horas del dispositivo para más detalles.
- Pulse [\*] para aceptar y moverse a la opción siguiente.
- Una vez que se configuran todas las opciones, el sistema regresa al menú de la configuración base.

Repita el proceso descrito arriba para configurar otros dispositivos inalámbricos.

#### [804][801] Interferencia RF detectada

La detección de interferencia de RF (transmisiones de interferencia continua en la red de radio) puede encenderse o apagarse. Cuando está encendida, la interferencia de RF se registra y reporta. Para configurar la interferencia de RF:

- Ingrese a la Programación del instalador sección [804][801].
- Seleccione una de las opciones siguientes desplazándose o ingresando la tecla de acceso directa:

**Tabla 5: Opciones de detección de interferencia de RF**

00	Habilitado/Deshabilitado	La detección y reporte de interferencia se habilita/deshabilita Nota: Debe estar habilitada para instalaciones homologadas por UL/ULC.
01	UL 20/20-EE. UU.	Interferencia continua de RF durante 20 segundos

**Tabla 5: Opciones de detección de interferencia de RF**

02	EN 30/60-Europa	30 segundos de interferencia acumulada en el período de 60 segundos
03	Clase 6 30/60-Británica	Como EN (30/60) pero reportado solamente si la duración de interferencia excede 5 minutos

- Pulse [\*] para aceptar la selección.
- Pulse [#] para salir de la sección.

#### [804][802] Ventana de supervisión inalámbrica

Esta opción se utiliza para programar la longitud del tiempo que un dispositivo inalámbrico puede estar ausente del sistema antes de que se genere una falla.

**NOTA:** Para instalaciones EN, debe seleccionar 1 hora o 24 horas.

Cuando se utiliza la opción 06, que configura el sistema para generar condiciones de avería después de que un dispositivo se haya detectado como ausente por 24 horas, los detectores de humo generan una condición de avería después de un máximo de 18 horas en que la opción conmutable de la supervisión de 200 seg. está deshabilitada.

Para programar la ventana de supervisión inalámbrica:

- Ingrese a la Programación del instalador sección [804][802].
- Seleccione una de las opciones siguientes desplazándose o ingresando la tecla de acceso directa:

**Tabla 6: Opciones de ventana de supervisión inalámbrica**

00	Habilitado/Deshabilitado
01	Después de 1 hora
02	Después de 2 horas
03	Después de 4 horas
04	Después de 8 horas
05	Después de 12 horas
06	Después de 24 horas

- Pulse [\*] para aceptar la selección.
- Pulse [#] para salir de la sección.

**NOTA:** Para instalaciones Residencial Robo UL (UL1023), Cuidado médico en el hogar (UL1637), Residencial Robo ULC (ULC/ORD-C1023), la ventana máxima de supervisión será fijada a 24 horas.

**NOTA:** Para instalaciones Residencial Fuego UL (UL985), la ventana máxima de supervisión se fija a 200 seg.

**NOTA:** Para Comercial Robo UL (UL1610/UL365) y Residencial Fuego ULC (ULC-S545), la ventana máxima de supervisión será fijada a 4 horas.

#### [804][810] Opción inalámbrica 1

Para programar las opciones inalámbricas:

- Ingrese a la Programación del instalador sección [804][810].
- Seleccione una de las opciones siguientes desplazándose o ingresando la tecla de acceso directa:

**Tabla 7: Opciones inalámbricas**

01	Interferencia de RF	Encendido: el sistema no puede ser armado si existe una avería de supervisión inalámbrica. Se genera una avería de inactividad RF. Apagado: las averías de supervisión inalámbrica no evitan el armado.
02	Supervisión inalámbrica/ Alarma de interferencia de RF	Encendido: si ocurre una avería de supervisión o de interferencia durante el armado ausente, la sirena se activa y el evento se registra y se reporta. Apagado: las averías de supervisión o de interferencia de RF durante el armado ausente no activan la sirena ni son registrados o reportados.

**Tabla 7: Opciones inalámbricas**

03	Manipulación en módulo	Encendido: las protecciones contra manipulación del módulo están registradas y reportadas. Apagado: las protecciones contra manipulación del módulo no están registradas ni reportadas.
04	Supervisión de Fuego	Encendido: los dispositivos de fuego se supervisan cada 200 segundos. Si el dispositivo no puede reportarse dentro de esta ventana, se genera una avería de supervisión. Apagado: los dispositivos de fuego siguen la ventana de supervisión programada en la sección 802, hasta un máximo de 18 horas. La ventana de supervisión se puede programar con un valor más alto, pero los detectores todavía fallarán después de 18 horas.

3. Pulse [\*] para aceptar la selección.

4. Pulse [#] para salir de la sección.

**[804][841] Programación de verificación visual**

Para programar las opciones inalámbricas:

1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804][841].

2. Seleccione una de las opciones siguientes desplazándose o ingresando la tecla de acceso directa:

001	Verificación visual	Activado: Las alarmas activan captura de la imagen de las cámaras PIR Desactivado: Las alarmas no activan captura de la imagen de las cámaras PIR
002	Ver ventana de tiempo	01 Alarma + 5 minutos 02 Alarma + 15 minutos 03 Alarma + 1 hora
003	Ver otras alarmas	01 Tecla de fuego habilitada/deshabilitada 02 Tecla de coacción habilitada/deshabilitada 03 Tecla médica habilitada/deshabilitada 04 Tecla de pánico habilitada/deshabilitada

**[804][901]-[905] Eliminar dispositivos inalámbricos**

Para eliminar los dispositivos inalámbricos:

1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804] y seleccione una de las subsecciones siguientes:

**Tabla 8: Subsecciones de etiqueta del módulo**

Subsección	Descripción
901	Eliminar dispositivos de zona inalámbrica
902	Eliminar llaves inalámbricas
903	Eliminar sirenas
904	Eliminar repetidores
905	Eliminación del teclado

2. Seleccione un dispositivo a eliminar usando las teclas de desplazamiento o vaya directamente a un dispositivo específico ingresando una tecla de acceso directa.

3. Pulse [\*] para eliminar o [#] para salir.

**[804][921]-[925] Reemplazar dispositivos inalámbricos**

Use esta opción para reemplazar un dispositivo defectuoso asociado en el sistema por otro dispositivo del mismo tipo mientras mantiene la configuración del original. El dispositivo defectuoso no necesita ser eliminado.

Para reemplazar un dispositivo inalámbrico:

1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804] y seleccione una de las subsecciones siguientes:

**Tabla 9: Subsecciones de Reemplazar dispositivo**

Subsección	Descripción
921	Reemplazar dispositivos de zona inalámbrica
922	Reemplazar llaves inalámbricas
923	Reemplazar sirenas
924	Reemplazar repetidores
925	Repetidores teclados

2. Pulse [\*] para seleccionar una subsección. Se muestra el primer dispositivo disponible.

3. Seleccione un dispositivo para reemplazar usando las teclas de desplazamiento o vaya directamente a un dispositivo específico ingresando una tecla de acceso directa.

4. Pulse [\*]. Cuando se le solicite, active el dispositivo (asociación completa) o ingrese el ID del dispositivo (preasociación). Se visualiza un mensaje que confirma la asociación.

**[804][990][001]-[005] Mostrar todos los dispositivos**

Utilice esta sección para revisar los dispositivos inalámbricos asociados en el sistema y para ver los números de serie asociados con cada dispositivo.

Para revisar la información del dispositivo inalámbrico:

1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804][990] y seleccione una de las subsecciones siguientes:

- [001] – todas las zonas
- [002] – repetidores
- [003] – sirenas
- [004] – llaves inalámbricas
- [005] – teclado

2. Pulse [\*] para seleccionar un tipo de dispositivo inalámbrico. Se muestra el primer dispositivo disponible.

3. Use las teclas de desplazamiento para ver los dispositivos asociados.

**NOTA:** Esta opción no está totalmente soportada por los teclados LED y de ICONOS.

**[904] Prueba de colocación de dispositivos inalámbricos**

Esta prueba se utiliza para determinar el estado de la señal de RF para los dispositivos inalámbricos y se puede realizar en un teclado del sistema o en el dispositivo individual. Estas instrucciones pertenecen a la prueba en el teclado. Consulte las instrucciones sobre la prueba de colocación en el dispositivo en la hoja de instalación proporcionada con el equipo inalámbrico. Los modos de prueba siguientes están disponibles:

**Tabla 10: Modos de prueba de colocación del dispositivo inalámbrico**

001-128	Probar las zonas inalámbricas	Probar los dispositivos inalámbricos individualmente por zona.
520	Probar todos los repetidores	Probar cada repetidor inalámbrico asociado. 521-528 para los repetidores 1-8
550	Probar todas las sirenas	Probar cada sirena inalámbrica asociada. 551-556 para las sirenas 1-16
600	Probar todas las llaves inalámbricas	Probar las llaves inalámbricas individuales. Una vez en esta sección, presione un botón en la llave inalámbrica para comenzar la prueba. 601-632 para las llaves inalámbricas 1-32.
700	Probar todos los teclados	Probar cada teclado asociado 701-716 para los teclados 1-16

Se proporcionan dos resultados de la prueba:



## PALABRAS

n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra
001	Abajo	029	Bajar	057	Código	085	Error	113	Incendio	141	Oficina	169	Retraso	197	Violación	225	Q
002	Abierto	030	Bajo	058	Comedor	086	Es	114	Instalar	142	OK	170	RF	198	Zona	226	R
003	Acceso	031	Balcón	059	Comprar	087	Escaleras	115	Interior	143	Oprimir	171	Sala	199	0	227	S
004	Actividad	032	Baño	060	Computadora	088	Escritorio	116	Intrusión	144	Padre	172	Salida	200	1	228	T
005	Activo	033	Barra	061	Comunicador	089	Especial	117	Invalído	145	Pánico	173	Salón	201	2	229	U
006	Adentro	034	Batería	062	Control	090	Estar	118	Izquierda	146	Pantalla	174	Segundo	202	3	230	V
007	Adiós	035	Bebé	063	Congelar	091	Este	119	La	147	Partición	175	Seguro	203	4	231	W
008	Ahora	036	Bloqueo	064	Conducto	092	Estudio	120	Lateral	148	Pasadizo	176	Sensor	204	5	232	X
009	Ahorrador	037	Bono	065	Corte	093	Exterior	121	Lavadero	149	Pasillo	177	Servicio	205	6	233	Y
010	Alarma	038	Bus	066	Cuarto	094	Fábrica	122	Librería	150	Patio	178	Shock	206	7	234	Z
011	Alfombrilla	039	CA	067	Dar	095	Falla	123	Llave	151	Pendiente	179	Silencioso	207	8	235	í
012	Alto	040	Calor	068	De	096	Familia	124	Llavin	152	Pisina	180	Sirena	208	9	236	ó
013	AM	041	Calorifero	069	Del	097	Fecha	125	Luces	153	Piso	181	Sistema	209	A	237	á
014	Anulado	042	Cancelado	070	Derecha	098	Fondo	126	Luz	154	Planificar	182	Sol	210	B	238	ñ
015	Apagado	043	Característica	071	Desarmado	099	Frente	127	Madre	155	PM	183	Sonido	211	C	239	é
016	Apertura	044	Carbono	072	Desarmado	100	Fuerza	128	Mas	156	Policía	184	Sótano	212	D	240	ú
017	Área	045	Carga	073	Deslizar	101	Galería	129	Mascota	157	Por favor	185	Supervisión	213	E	241	(Espacio)
018	Archivos	046	Cargando	074	Desplazado	102	Garaje	130	Médico	158	Presión	186	Sur	214	F	242	' (Apóstrofo)
019	Armado	047	Carro	075	Desplazar	103	Gas	131	Memoria	159	Primero	187	Táctil	215	G	243	-(Guión)
020	Armando	048	Carros	076	Detector	104	Gaveta	132	Menú	160	Principal	188	Teléfono	216	H	244	_(Guión bajo)
021	Armar	049	Casa	077	Dormitorio	105	Gimnasio	133	Monóxido	161	Programa	189	Temperatura	217	I	245	*
022	Armario	050	Clóset	078	Edificio	106	Grados	134	Moción	162	Progreso	190	Tiempo	218	J	246	#
023	Arriba	051	Central	079	Ejercicio	107	Hija	135	Niños	163	Problema	191	Timbre	219	K	247	:
024	Ático	052	Cerca	080	El	108	Hijo	136	Nivel	164	Prueba	192	Todos	220	L	248	/
025	Atrás	053	Cerrado	081	En	109	Hogar	137	No	165	Puerta	193	Trasero	221	M	249	?
026	Auxiliar	054	Cerrando	082	Encendido	110	Hola	138	Norte	166	Quedarse	194	Unidad	222	N		
027	Ausente	055	Cobertura	083	Energía	111	Horario	139	Número	167	Receptor	195	Ventana	223	O		
028	Ayuda	056	Cocina	084	Entrada	112	Humo	140	Oeste	168	Reporte	196	Vidrio	224	P		

<https://www.camare.ro/alarma-antifurtivo-estacion-DC-NEO-PCD/>

## GARANTÍA LIMITADA

Digital Security Controls (DSC) garantiza que, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos en materiales y fabricación al somerlo al uso normal y que, en compensación por cualquier incumplimiento de dicha garantía, Digital Security Controls reparará o sustituirá el equipo defectuoso, según su criterio, una vez devuelto dicho equipo defectuoso a su lugar de compra o de reparación. Esta garantía aplica sólo a defectos en las piezas y fabricación, y no a los daños sufridos durante el transporte o manipulación, ni los daños debidos a causas que se encuentren fuera del control de Digital Security Controls, como por ejemplo relámpagos, sobrecarga de tensión, descarga mecánica, daños por agua o los daños que sean consecuencia de uso abusivo, alteración o aplicación indebida del equipo. Ante cualquier garantía, se reserva el derecho original, y no se otorga a cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, y a cualquier otra obligación y responsabilidad de DSC. Digital Security Controls no acepta ninguna responsabilidad ni autoriza a ninguna otra persona a actuar en su nombre para modificar o cambiar esta garantía, ni para aceptar en su nombre ninguna otra garantía, respecto de la relación de esta garantía con DSC.

En ningún caso DSC es responsable de ningún daño directo, indirecto o derivado, lucro cesante, pérdida de tiempo o de ninguna otra pérdida sufrida por el comprador en conexión con la compra, instalación o funcionamiento o fallos del presente producto.

**Atención:** *Digital Security Controls recomienda probar el sistema completo antes de instalarlo, a fin de estar de estas pruebas frías y de hecho, entre otras cosas, a posibles sobretiros o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este producto no funcione como está previsto.*

**Información importante:** *Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por DSC pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.*

**IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE:** el Software DSC comprado como sistema de seguridad y como una marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

- "Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End User License Agreement - "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.
  - "Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE que incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.
  - "Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.
  - "Al usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE, o de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciar el PRODUCTO DE SOFTWARE. Si Usted no tendrá el derecho de usarlo."
- EL PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros patentes y leyes de propiedad intelectual. EL PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

**CONCESIÓN DE LICENCIA.** Este EULA le concede los siguientes derechos:

- (a) Instalación y uso del software - Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.
- (b) Almacenamiento/uso en CD - EL PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde dos computadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico. "Dispositivo" en otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.
- (c) Copia de seguridad - Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar copias de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresa-

mente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

## 2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES.

(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado - Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir un EULA adicional que asegure el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes - EL PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) Producto Único Integrado - El PRODUCTO DE SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler - Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software - Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos, manuales y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término - Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas - Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

## 3. DERECHOS DE AUTOR

Usted no tiene los derechos de propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE, ni los títulos y derechos de propiedad intelectual en el y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE; son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA a O LIBRE DE ERRORES.

## 4. RESTRICCIONES DE EXPORTACION

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

## 5. LEY DE LEY: Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

## 6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

## 7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA  
DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARA SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACION DEL SOFTWARE SERA ININTERRUPTA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO  
DSC no se responsabiliza de problemas causados por cambios en las caracte-

terísticas operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA  
EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE EN LAS PROVINCIAS CANADENSES (CAD\$5,00), DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS  
ESTA GARANTÍA NO CONFIERE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LÍNEA DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA, (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MEJOR CAPACIDAD O APTITUD PARA UN PROPOSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA  
BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERA RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD Estricta O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL/TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A, PERDIDAS DE BENEFICIOS, PERDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REINVIDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

(f) ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frías y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

Esta hoja de instalación se aplica a los modelos siguientes: HS2L2D, HS2ICN, HS2ICNP, HS2ICNRFx, HS2ICNRPf, HS2ICL2D, HS2ICL2DP, HS2ICL2DRfX y HS2ICL2DRPfX;  $x = 9$  donde el sistema opera entre 912-919 MHz, 8 donde el sistema opera en la banda de 868 MHz, y 4 donde el sistema opera en la banda de 433 MHz. Los teclados de los modelos HS2L2D, HS2ICL2DP, HS2ICN(P), HS2ICL2DRf(P8), HS2ICNRPf(P8) han sido certificados por Teleflexión de acuerdo con EN50131-1:2006 + A1:2009, EN50131-3:2009 para grado 2, clase II.

© 2014 Tyco International Ltd. y sus respectivas compañías. Todos los derechos reservados. [www.dsc.com](http://www.dsc.com) • Asist. técnica: 1-800-387-3630 (Canadá, EE.UU.), 905-760-3000

## Instruções de instalação

Estas instruções devem ser usadas em conjunto com o Manual de Instalação do sistema do painel de controle com o qual este equipamento é para ser usado.

Os teclados HS2LED/HS2ICN(P)(RF)x/HS2LCD(RF)(P)x são compatíveis com os painéis HS2016/32/64, HS2014-4\* e HS2128 PowerSeries Neo. Os teclados RF combinam um transceptor sem fio com o respectivo teclado HS2.

\* Modelos não classificados UL.

### Especificações

- Limite de temperatura: -10°C a +55°C (de 14°F a 131°F); para UL: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Umidade (MÁX): 93%U.R. não-condensação
- Grau da estrutura plástica de proteção: IP30, IK04
- Tensão nominal: 13.8VDC nominal (potência fornecida pelo painel de controle compatível)
- Conecta ao painel de controle através de Corbus 4 fios
- 1 entrada de zona configurável ou saída PGM\*
- Placa de corrente HS2LED/HS2ICN(P)/HS2LCD(P)/HS2IC-NRF(P)/HS2LCDRF(P) 55mA(min)/105mA(max)
- Bloqueio de montagem na parede
- 5 teclas de função programáveis
- Pronto (LED verde), Armado (LED vermelho), Problemas (LED amarelo), AC (LED verde)
- Dimensões (C x L x P): 168mm x 122mm x 20mm
- Peso: 260g
- Sensor de baixa temperatura
- Frequência: 433MHz (HS2ICNRF4/HS2LCDRF4)
- 868 MHz (HS2ICNRF8/HS2LCDRF8)
- 912-919MHz (HS2ICNRF9/HS2LCDRF9)
- Até 128 zonas sem fio

\* Não programar zona como tipo Incêndio ou tipo 24h.

**NOTA:** Teclados não incluem partes reparáveis pelo usuário.

**NOTA:** Apenas os modelos operando em banda 912-919MHz são classificados UL.

### Desembalar

A embalagem do teclado inclui o seguinte: Montagem

- |   |   |
|---|---|
| <b>HS2LED/ICN(RF)/LCD(RF)</b>             | <b>HS2ICN(RF)/P/LCD(RF)P</b>              |
| • 1 teclado                               | • 1 teclado                               |
| • 4 parafusos de montagem                 | • 4 parafusos de montagem                 |
| • 2 resistências de fim de linha          | • 2 resistências de fim de linha          |
| • Etiquetas de portas internas do teclado | • Etiquetas de portas internas do teclado |
| • 1 interruptor de bloqueio               | • 1 interruptor de bloqueio               |
| • Instruções de instalação                | • Instruções de instalação                |

- Etiqueta Mini Proximidade (prox) (MPT)

Tabla 1: Dispositivos Compatíveis

Detector de fumaça PG sem fio	PGx926 <sup>UL</sup>
Detector de fumaça e calor PG sem fio	PGx916 <sup>UL</sup>
Detector CO PG sem fio	PGx913
Detector de movimento PG sem fio	PGx904(P) <sup>UL</sup>
<b>Detector PG PIR + câmera movimento sem fio</b>	PGx934(P) <sup>UL</sup>
Detector de movimento de cortina PG sem fio	PGx924 <sup>UL</sup>
Detector de movimento tech dual PG sem fio	PGx984(P)
Detector de movimento espelho PG sem fio	PGx974(P) <sup>UL</sup>
Detector de movimento exterior PG sem fio	PGx924 <sup>UL</sup>
Detector de quebra de vidro PG sem fio	PGx912
Detector de impacto PG sem fio	PGx935 <sup>UL</sup>
Detector de inundação PG sem fio	PGx985 <sup>UL</sup>
<b>Detetor de temperatura PG sem fio (interior)</b>	PGx905 <sup>UL</sup>
<b>Sonda de temperatura exterior (requer PGx905)</b>	PGTEMPPROBE
Tecla PG sem fio	PGx935 <sup>UL</sup>
Tecla PG sem fio	PGx929 <sup>UL</sup>
Tecla panico PG sem fio	PGx938 <sup>UL</sup>
Tecla 2 botões PG sem fio	PGx949 <sup>UL</sup>
Sirene interior PG sem fio	PGx901 <sup>UL</sup>
Sirene exterior PG sem fio	PGx911 <sup>UL</sup>
Repetidor PG sem fio	PGx920 <sup>UL</sup>
Contato porta/janela PG sem fio	PGx975 <sup>UL</sup>
<b>Contato porta/janela PG sem fio c/AUX</b>	PGx945 <sup>UL</sup>

**NOTA:** Neste gráfico, x no número do modelo representa a frequência de funcionamento do dispositivo como se indica: 9 (912-919 MHz), 8 (868MHz), 4 (433MHz).

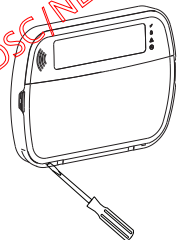
**NOTA:** Apenas os modelos operando em banda 912-919 MHz são sempre que indicado com classificação UL. Apenas podem ser usados dispositivos aprovados UL com sistemas com classificação UL.

### Montar

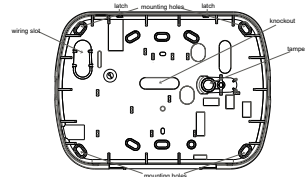
Monte o teclado onde fique acessível a partir de pontos determinados da entrada e saída. Em uma localização seca e segura que tenha sido selecionada, realize os seguintes passos para montar o teclado.

### Desmontagem do teclado

1. Insira a ponta da chave de fenda na ranhura na seção esquerda e direita inferior do teclado.
2. Abra cuidadosamente a placa frontal da unidade. Isso removerá a placa frontal do aparelho e permite o acesso para montagem.



### Montagem e cabeamento do teclado



1. Fixe o teclado na parede utilizando orifícios de montagem. Utilize os quatro parafusos fornecidos, a menos que a montagem seja feita em uma só caixa de acoplagem. Use as âncoras de plástico fornecidas se a unidade for para ser montada em parede de gesso.
2. Se usar o bloqueio de teclado, fixe a placa do bloqueio à parede com um parafuso.

**NOTA:** Para instalações de roubo comercial com classificação UL é obrigatório o uso do bloqueio traseiro.

3. Passe o cabo pelo slot de cabeamento ou orifícios de nocautes. Conecte Corbus e a Zona de cablagem/PGM para o teclado. Coloque o comutador de bloqueio no orifício de bloqueio da placa traseira.

4. Coloque o teclado na placa traçada, certifique-se que o cabo é empurrado para a parede o máximo possível. Passe o cabo por dentro do teclado, certificando-se que os componentes de cima são evitados. Feche o conjunto frontal, garantindo que não haja pressão do cabo por baixo sobre o teclado.

**NOTA:** Se for detectada qualquer tensão entre o conjunto do teclado frontal e o cabeamento, abra o teclado, repasse o cabo e feche-o novamente. Repita estes procedimentos até que o teclado esteja fechado adequadamente.

### Cablagem

- Antes de efetuar as ligações da unidade, certifique-se que a alimentação (transformador AC e bateria) está desligada do painel de controle.
- Ligue os quatro cabos Corbus do painel de controle (vermelho, preto, amarelo e verde) aos terminais do teclado. Consulte o diagrama:
- Se programado como uma entrada, um dispositivo - como, por exemplo, uma porta de contato - pode ser conectada ao terminal "P/Z" do teclado. Isso elimina a necessidade de ligar outros cabos ao painel de controle para esse dispositivo. Para conectar a zona, ligue um cabo do dispositivo ao terminal "P/Z" e o outro cabo do dispositivo ao terminal B (preto). Para dispositivos com bateria, ligue o cabo vermelho ao terminal R (positivo) e o cabo preto ao terminal B (negativo). Sempre que estiver usando a supervisão fim de linha, conecte a zona conforme uma das configurações descritas no manual de Referência PowerSeries Neo.

HS2LED/HS2ICN(RF)  
HS2LCD(RF)



**NOTA:** Para instalações UL, a entrada da zona deve ser do tipo supervisionado (SEOL/DEOL). O resistor de supervisão é 5600Ω. Se não for usada supervisão EOL, é necessária uma distância máxima de 3 pés para o dispositivo conectado. Use apenas em conjunto com dispositivos com classificação UL.

**NOTA:** Este dispositivo de arranque conectado a este contato de entrada não deve ser usado para aplicações médicas ou de incêndio.

4. Se o terminal "P/Z" for programado como uma saída. Pode ser conectado um pequeno relé (como RM-1 ou RM-2, modelo DSC) ou uma campainha ou outro dispositivo operado a DC entre a tensão de alimentação positiva e o terminal "P/Z" (carga máxima é 50mA).

**NOTA:** Para instalações com classificação UL, use os dispositivos com classificação UL.

### Ligar a Alimentação

Quando concluir todas as ligações, e o equipamento estiver fixado à estrutura do edifício com no mínimo dois parafusos, ligue a alimentação do painel de controle:

- Conecte os condutores de bateria à bateria.
- Conecte o transformador AC.

Para mais informação sobre as especificações de potência do painel de controle, veja o manual de Referência PowerSeries Neo.

### Programar o Teclado

- Pressione [\*][8][Código Máster].
- Use a tecla [<|>] para navegar através dos menus ou saltar diretamente para uma seção específica digitando um número de seção.

A programação consiste em alternar as opções ligar e desligar em cada seção ou preencher os campos de dados. As opções de alternância são ativadas ou desativadas pressionando o número correspondente no teclado. Por exemplo, para ativar as opções de alternância 1 e 4, pressione as teclas [1] e [4]. Todas as opções ativadas são exibidas (veja o diagrama em baixo).

- Para inserir dados, use as teclas de rolagem [<|>] para selecionar um caractere seguidamente pressione o botão correspondente no teclado para o número/letra.
- Usando as teclas de rolagem [<|>], role para o caractere seguinte e repita o procedimento. Para informação sobre a inserção de dados HEX, consulte o manual de referência do PowerSeries Neo.



### Programar idioma

Entre [000][000]. Insira o número de dois dígitos que corresponde ao idioma desejado:

#### Tabla 2: Idiomas

01 = Inglês (predominante)	10 = Alemão	20 = Romeno
02 = Espanhol	11 = Sueco	21 = Russo
03 = Português	12 = Norueguês	22 = Búlgaro
04 = Francês	13 = Dinamarquês	23 = Letão
05 = Italiano	14 = Hebraico	24 = Lituano
06 = Holandês	15 = Grego	25 = Ucraniano
07 = Polaco	16 = Turco	26 = Eslovaco
08 = Checo	17 = FFU	27 = Sérvio
09 = Finlandês	18 = Croata	28 = Estoniano
	19 = Húngaro	29 = Esloveno

### Registrar o teclado

Os teclados podem ser registrados automática ou manualmente. Em qualquer caso, o número de série do dispositivo é usado como um identificador.

**NOTA:** Se não existir qualquer teclado registrado no sistema, quando inicializa, o teclado exibirá a mensagem: Pressione qualquer tecla para registrar. Podem ser registrados outros teclados, a partir do primeiro teclado. Use uma das seguintes opções de registro:

### [902][000] Registro Automático

Sempre que este modo é selecionado, o número total de teclados atualmente registrados é exibido no teclado.

- Insira [902][000] para iniciar o registro automático de novos teclados. Quando cada módulo é registrado, o teclado exibe o tipo do modelo, número de série e atribuição da ranhura. Os teclados são atribuídos à ranhura seguinte disponível.

### [902][001] Registro Manual

Registrar manualmente teclados individuais:

- Insira [902][001] ou use as teclas [<|>] e pressione [\*].
- Quando solicitado, digite o número de série do teclado que se encontra na traseira do dispositivo.
- Será emitido um sinal acústico de erro se o número de série recebido for inválido. Depois de registrado, o modelo do dispositivo, o número de série e a ranhura de atribuição são exibidos. Os teclados são registrados na ranhura seguinte disponível do dispositivo. A atribuição da ranhura pode ser modificada usando as teclas [<|>].
- Para cancelar o registro de um módulo, pressione [#].

**NOTA:** Depois de ter sido registrado o número máximo de dispositivos, é ouvido um toque de erro e é exibida uma mensagem de aviso.

### [902][002]-Atribuição de Entrada de Módulo (LED/LED/ICON)

Esta seção é usada para alterar o número da ranhura na qual o módulo está registrado. Para alterar o número da entrada:

- Insira [902][002] ou use as teclas [<|>] e pressione [\*].
- Digite o número de série do módulo.
- Sempre que pedido, digite o novo número da ranhura de dois dígitos. A atribuição anterior da ranhura é substituída pela nova. É ouvido um sinal acústico de erro se for inserido um número de entrada inválido.

### [902][003]-Atribuição de Entrada de Módulo (Apenas Teclado LCD)

Tal como em [002], esta seção é também usada para alterar o número de entrada de um módulo. Com esta opção, não é necessário, porém o número de série. Para alterar o número da ranhura:

- Insira [902][003] ou use as teclas [<|>] e pressione [\*].
- Use as teclas [<|>] para localizar o módulo depois pressione [\*] para selecionar.
- Insira o novo número de entrada de dois dígitos. A atribuição anterior da ranhura é substituída pela nova. É ouvido um sinal acústico de erro se for inserido um número de entrada inválido.

### [902][101] Desinscrever Teclado

- Insira [902][101] ou use as teclas [<|>] e pressione [\*].
- Use as teclas [<|>] para rolar para o teclado específico para excluir.
- Pressione [\*] para selecionar e depois, quando solicitado, pressione [\*] de novo para excluir.

### [903][101] Confirmar teclas

Para confirmar o registro de teclados individuais e para localizá-los fisicamente:

1. Insira [903][101] ou use as teclas [<|>] e pressione [\*].
2. Use as teclas [<|>] para rolar para o teclado aplicável. O número de série dos módulos e o número da ranhura são exibidos no teclado e os LEDs de estado no dispositivo ficam piscando.
3. Para confirmar o teclado, pressione [\*]. Se a comunicação com um módulo se perder no momento da confirmação, será exibida uma mensagem de aviso durante 1 segundo antes de sair da seção.

### Atribuir uma partição a um teclado

O teclado necessita de ser atribuído a uma partição se a supervisão ou as zonas do teclado forem necessárias. As atribuições de teclado e a programação de opções de teclado devem ser efetuadas individualmente para cada teclado.

Em cada teclado instalado no sistema:

1. Pressione [8][Código Instalador].
2. Insira [861][876] para Programação do Teclado e a Máscara de Partição do teclado, correspondente aos teclados 1-16.
3. Pressione [\*] para atribuição da partição.
4. Insira 01 a 08 para atribuição da partição ou use as teclas [<|>] para rolar para a partição específica se o particionamento não for usado, insira [01]. Para teclados globais, introduza [00].
5. Pressione [#] duas vezes para sair da programação.
6. Continue este procedimento em cada teclado até terem sido todos atribuídos à partição correta.

### Etiquetas de Programação (apenas teclados LCD)

1. Pressione [8][Código Instalador].
2. Pressione [\*] e use as teclas [<|>] para rolar para Etiquetas Zona e pressione [\*] de novo. É exibida a primeira zona. Alternativamente, insira [000][001].
3. Use as teclas [<|>] para rolar para a etiqueta de zona a ser programada e pressione [\*] ou insira o número da zona (por ex. 001 para etiqueta de zona 1).
4. Use as teclas [<|>] para rolar para a localização do caractere pretendido usando as teclas [←] [→].
5. Insira o número de grupo de caractere correspondente até que o caractere pretendido seja exibido (veja a tabela em baixo). Exemplo, pressione a tecla "2" 3 vezes para inserir a letra "F". Pressione a tecla "2" 4 vezes para inserir o número "2". Pressione [\*] depois role para

[1] - A, B, C, 1	[5] - M, N, O, 5	[9] - Y, Z, 9, 0
[2] - D, E, F, 2	[6] - P, Q, R, 6	[0] - Espaço
[3] - G, H, I, 3	[7] - S, T, U, 7	[*] - Selecionar
[4] - J, K, L, 4	[8] - V, W, X, 8	[Esc] - Escape

"Salvar". Pressione [\*] de novo para salvar a etiqueta. Para excluir um caractere, use as teclas [<|>] para mover o cursor em baixo do caractere depois pressione [0]. Se for pressionada qualquer outra tecla exceto [<|>] antes de [0] o cursor move-se um espaço para a direita e exclui o caractere.

**ALTERAR MAIÚSCULAS E MINÚSCULAS** – alterará as entradas da letra seguinte entre as letras maiúsculas (A, B, C, ...) e as letras minúsculas (a, b, c, ...).

**ENTRADA ASCII** – é para inserir caracteres não comuns. As entradas válidas podem ir de 000 a 255. Use as teclas [<|>] para rolar entre os caracteres ou insira um dígito de 3 números de 000-255. Pressione [\*] para inserir o caractere na etiqueta.

**DESMARCAR PARA [M]** – desmarcará o caractere na tela em que o cursor estava situado para o final da tela.

**DESMARCAR TELA** – desmarcará a etiqueta.

6. Continue a partir do Passo 2 até que todas as etiquetas estejam programadas.

### Biblioteca de Etiquetas

A Biblioteca de Etiquetas é um banco de dados de palavras comumente usadas quando da programação de etiquetas. Palavras individuais podem ser combinadas conforme a necessidade (por exemplo, Frente + Porta). Cada linha da tela suporta uma exibição de no máximo 14 caracteres. Se uma palavra não se encaixar em uma linha, role o cursor para a direita até que o mesmo apareça no primeiro caractere da segunda linha, em seguida, adicione a palavra.

Para programar uma etiqueta personalizada usando a Biblioteca de Etiquetas:

1. Pressione [\*][8][Código Instalador][000][001].
2. Insira [001] (para programar a etiqueta para a zona 01), ou use as teclas [<|>] para rolar para as Etiquetas de Zona e depois pressione [\*]. O nome da etiqueta atual é exibido para essa zona.
3. Pressione [\*] para abrir o menu.
4. Pressione [\*] de novo para selecionar a opção "Inserir Palavras".
5. Insira um número de 3 dígitos correspondente à uma palavra (veja Biblioteca Word) ou use as teclas de rolagem [<|>] para visualizar as palavras na biblioteca.
6. Pressione [\*] para selecionar a palavra.
7. Para adicionar outra palavra, repita o procedimento anterior a partir do passo 3.
8. Para adicionar um espaço, pressione a tecla de rolagem direita [→].
9. Para excluir caracteres, selecione "Desmarcar para final" ou "Desmarcar tela" no menu.
10. Para salvar a etiqueta atual, pressione [#].

### Transmissão de etiquetas a partir do LCD

Se existir mais do que um teclado LCD no sistema, as etiquetas programadas em um teclado serão transmitidas a todos os teclados LCD depois da alteração ter sido confirmada.

### Alterar Brilho/Contraste/Campainha Teclados LCD

1. Pressione [\*][6] [Código Máster].
2. Use as teclas [<|>] para rolar para Controle de Brilho, Controle Contraste ou Controle de Campainha.
3. Pressione [\*] para selecionar uma das seguintes definições:
  - Controle Brilho/Barra LED: Estão disponíveis 15 níveis de retroiluminação.
  - Controle de Contraste: Estão disponíveis 15 níveis diferentes de contraste da tela.
  - Controle da Campainha: Estão disponíveis 15 níveis diferentes de controle da campainha.
4. Use as teclas [<|>] para rolar para a definição pretendida.

### Programar o teclado

1. Pressione [\*][8][Código Instalador].
2. Selecione uma das opções de programação identificadas seguidamente.

#### [860] Número da ranhura do teclado

Não para programar: o número da ranhura de dois dígitos é exibido apenas para informação.

#### [861]-[876] Seções de programação do teclado

#### [000] Endereço da Partição

É necessária uma entrada de 2 dígitos para atribuir o teclado a uma partição. Inserindo 00 atribui o teclado como global. Entradas válidas são 00-32. A predefinição é 01.

#### [001] - [005] Programação da Tecla de Função do Teclado

Para programar uma tecla de função:

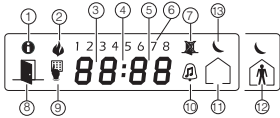

1. Pressione [8][Código Instalador].
2. Insira [861]-[876] para programar o teclado.
3. Insira [001]-[005] para teclas de função 1-5 ou use as teclas [<|>] e pressione [\*].
4. Insira um número de dois dígitos para atribuir um funcionamento a uma tecla de função - [00]-[68]. Veja a tabela seguinte.
5. Repita desde o passo 3 até que todas as teclas de função estejam programadas.
6. Pressione [#] duas vezes para sair da Programação do Instalador.



### [991] Inicializar programação do teclado para predefinições de fábrica

1. Pressione [\*][8][Código Instalador].
2. Insira [991].
3. Use as teclas [-<][>].
4. Pressione [\*] para selecionar teclado.
5. Insira [Código Instalador].
6. Pressione [\*] para reiniciar.

Tabla 3: Símbolos apresentados no teclado

	
1 Memória - Indica que há alarmes na memória.	11 Ausente - Indica que a central está armada no modo ausente.
2 Incêndio - Indica que há alarmes de incêndio na memória.	12 Presente - Indica que a central está armada no modo presença.
3, 4, 5 Dígitos Relógio - Estes dígitos indicam a hora e minutos quando o relógio local está ativo, e identifica a zona sempre que os ícones ABERTO ou ALARME estão ativos. Estes dígitos rolam uma zona por segundo do número de zona mais baixo a mais alta sempre que estiver rolando através das zonas.	13 Noturno - Indica que a central está armada no modo noturno.
6 1 a 8 - A exibição destes números ou dígitos alterna em binário sempre que são necessários.	14 Luz de Pronto (verde) - Se a luz de Pronto estiver acesa, o sistema está pronto a armar.
7 Omitir - Indica que há zonas derivadas automática ou manualmente.	15 Luz de Armado (vermelho) - Se a luz de Armado estiver acesa, o sistema foi armado com êxito.
8 Aberto - Sempre que há zonas abertas, este ícone acende e as zonas abertas serão exibidas.	16 Problemas do Sistema - Indica que um problema do sistema é ativo.
9 Programar - Quando o sistema está em Programação do Instalador, ou o teclado está ocupado, este ícone piscará. Sempre que o código de acesso é necessário enquanto acessa a menus estrela, este LED está aceso constante para indicar que o código é necessário.	17 AC - Indica a presença de AC no painel principal.
10 Campanha - Este ícone ativa-se sempre que a Campanha da Porta é ativada e se desliga sempre que a Campanha da Porta é desativada.	

### Assistência Etiquetas Proximidade (Prox) (HS2ICNP/HS2ICNRF/HS2LCDP)

A etiqueta prox pode executar qualquer função do teclado que normalmente necessitaria de um código de acesso do usuário. Apresente a etiqueta ao leitor de etiqueta ☺ ou ao lado esquerdo do teclado LCD.

#### Atribuir Etiquetas de Proximidade

Usando o teclado LCD:

1. Pressione [\*][5][Código Máster/Supervisor].
2. Insira um código de usuário com 2 dígitos.
3. Pressione [2].
4. Passe a etiqueta registrada junto do leitor de etiqueta no teclado.

### Excluir Etiquetas de Proximidade

Para excluir uma etiqueta prox, selecione um usuário como referido antes. Deslize na etiqueta prox associada. O sistema de alarme reconhece a etiqueta. Pressione [\*] para excluir sempre que solicitado.

### Barra LED

Nos teclados HS2ICNP/HS2ICNRF/HS2LCDP, uma barra LED azul indica que uma etiqueta prox está se aproximando.

- A Barra LED pisca 3 vezes quando uma etiqueta prox válida está sendo lida pelo teclado.
- Se a etiqueta prox for inválida, a Barra de LED mantém-se constante e o teclado emite um toque de erro.
- O brilho da barra LED é ajustável no menu [\*][6]. Quando o brilho da iluminação por trás do teclado é modificado, o brilho da barra LED deve ser correspondentemente alterado.

### Baixando

Os produtos HS2LCDRF/HS2ICNRF podem ser programados acima de DLS V. Este detecta automaticamente o tipo de teclado e de programação de download de forma correspondente.

### Configuração e Programação do Dispositivo Sem Fio (HS2ICNRF(P)x/HS2LCDRF(P)x)

Esta seção descreve como registrar e programar os dispositivos sem fio como, por exemplo, os contatos, sensores de movimento e sirenes no painel de alarme.

#### [804][000] Registrar Dispositivos Sem Fio

1. Depois do teclado estar instalado e registrado no painel de alarme, os dispositivos sem fio podem ser registrados usando o seguinte método: Entre na seção Programação do Instalador [804][000].

2. Sempre que solicitado, ative o dispositivo (ver folha de instalação do dispositivo) para registrar imediatamente ou insira um número de série do dispositivo. Faça o último para pré-registrar dispositivos e depois para registrá-los na instalação do cliente.

O painel de alarme determina o tipo de dispositivo que está sendo registrado e apresenta as opções apropriadas de programação.

#### Tabla 4: Opções de Dispositivo sem fio

Tipo de Dispositivo	Opções de Programação
Zona	(01) Tipo de Zona (02) Atribuição Partição (03) Etiquetas de Zona
Tecla Sem Fio	(01) Atribuição Partição (02) Etiqueta do usuário
Sirene	(01) Atribuição Partição (02) Etiqueta Sirene
Repetidor	(01) Etiqueta Repetidor

3. Use as teclas de rolagem ou digite o número correspondente para selecionar uma opção.
4. Role através das seleções disponíveis, digite um número ou insira texto conforme apropriado.
5. Pressione [\*] para aceitar e mover para a opção seguinte.
6. Depois de todas as opções estarem configuradas, o sistema pede para registrar o dispositivo seguinte.
7. Repita o processo descrito acima até todos os dispositivos sem fio estarem registrados.

**NOTA:** As opções de configuração acima indicadas podem ser modificadas usando [804][911] Modificar Dispositivo.

#### [804][001]-[716] Configuração de Dispositivo Sem Fio

Para configurar dispositivos sem fio:

1. Entre na seção de Programação do Instalador [804] depois selecione uma das seguintes sub-seções:

Subseção	Descrição
001-128	Configurar zonas sem fio
551-556	Configurar sirenes sem fio
601-632	Configurar teclas sem fio
701-716	Configurar teclados sem fio

2. Selecione um dispositivo para configurar usando as teclas de rolagem ou vá diretamente para um dispositivo específico inserindo um atalho.
3. Use os botões de rolagem ou insira um atalho para selecionar uma opção de configuração para o dispositivo. Ver folhas do dispositivo para detalhes.
4. Pressione [\*] para aceitar e mover para a opção seguinte.
5. Depois de todas as opções estarem configuradas, o sistema retorna ao menu de configuração base.

Repita o processo acima descrito para configurar outros dispositivos sem fio.

#### [804][801] Detecta Obstrução RF

Deteção de obstrução RF (interferência contínua em rede de rádio) pode ser ligada ou desligada. Sempre que ligada, a obstrução RF é registrada e reportada.

Para configurar uma obstrução RF:

1. Entre na seção Programação do Instalador [804][801].
2. Selecione uma das seguintes opções rolando ou inserindo o atalho:

#### Tabla 5: Opções de deteção Obstrução RF

00	Ativado/Desativado	Deteção de obstrução e relatório ativada/desativada Nota: Deve ser ativado para instalações com classificação UL.
01	UL 20/20-EUA	Obstrução RF contínua durante 20 segundos
02	EN 30/60-Europa	30 segundos de obstrução acumulada dentro de 60 segundos
03	Classe 6 30/60-Inglesa	Como EN (30/60) mas reportada apenas se a duração da obstrução exceder 5 minutos

3. Pressione [\*] para aceitar a seleção.
4. Pressione [#] para sair da seção.

#### [804][802] Janela Supervisao Sem Fio

Esta opção é usada para programar a quantidade de tempo em que um dispositivo sem fio pode estar ausente do sistema antes de ser gerada uma falha.

**NOTA:** Para instalações EN, deve ser selecionada 1 hora ou 2 horas.

Sempre que é usada a opção 06, que configura o sistema para gerar condições de falha depois de um dispositivo ter sido detectado como ausente por 24 horas, os detectores de fumaça geram uma condição de falha depois de um máximo de 18 horas sempre que está ativada a opção de alarmar supervisao 200s.

Para programar a Janela de Supervisao Sem Fio:

1. Entre na seção Programação do Instalador [804][802].
2. Selecione uma das seguintes opções rolando ou inserindo o atalho:

#### Tabla 6: Opções de Janela Supervisao Sem Fio

00	Ativado/Desativado	04	Depois de 8 Hora
01	Depois de 1 Hora	05	Depois de 12 Hora
02	Depois de 2 Hora	06	Depois de 24 Hora
03	Depois de 4 Hora		

3. Pressione [\*] para aceitar a seleção.
4. Pressione [#] para sair da seção.

#### [804][810] Opção 1 Sem Fio

Para programar as opções sem fio:

1. Entre na seção Programação do Instalador [804][810].
2. Selecione uma das seguintes opções rolando ou inserindo o atalho:

#### Tabla 7: Opções Sem Fio

01	Delinquencia RF	<b>Ligar:</b> o sistema não pode ser armado se existir um problema de supervisao. É gerado um problema de delinquencia RF. <b>Desligar:</b> problemas de supervisao sem fio não impedem o armar.
02	Supervisao Sem Fio/ Alarme Obstrução RF	<b>Ligar:</b> se um problema de supervisao ou de obstrução ocorre durante o armar Total, a sirene ativa-se e o evento é registrado e reportado. <b>Desligar:</b> problemas de supervisao ou obstrução RF durante o armar Total não ativam a sirene nem são registrados ou reportados.
03	Tampers do Módulo	<b>Ligar:</b> tampers do módulo são registrados e reportados. <b>Desligar:</b> tampers do módulo não são registrados ou reportados.
04	Supervisao Incendio	<b>Ligar:</b> dispositivos incendio são supervisionados em cada 200 segundos. Se o dispositivo falha a reportar nesta janela, é gerado um problema de supervisao. <b>Desligar:</b> dispositivos de incendio seguem a janela de supervisao programada na seção 802 até um máximo de 18 horas. A janela de supervisao pode ser programada com um valor maior, mas os detectores continuarão entrando em falha depois de 18 horas.

3. Pressione [\*] para aceitar a seleção, e [#] para sair da seção.

#### [804][841] Programação Verificação Visual

Para programar as opções sem fio:

1. Entre na seção Programação do Instalador [804][841].
2. Selecione uma das seguintes opções rolando ou inserindo o atalho.

001	Verificação Visual	<b>Ligar:</b> Os alarmes acionam a captura de imagem das Câmeras PIR <b>Desligar:</b> Os alarmes não acionam a captura de imagem das Câmeras PIR
002	Janela Periodo de Visualização	01 Alarme + 5 minutos 02 Alarme + 15 minutos 03 Alarme + 1 Hora
003	Ver Outros Alarmes	01 Tecla incendio ativada/desativada 02 Tecla coação ativada/desativada 03 Tecla medica ativada/desativada 04 Tecla panico ativada/desativada

#### [804][901]-[905] Excluir Dispositivos Sem Fio

Para excluir dispositivos sem fio:

1. Entre na seção de Programação do Instalador [804] depois selecione uma das seguintes sub-seções:

#### Tabla 8: Subseções Etiqueta do Módulo

901	Excluir dispositivos de zona sem fio	904	Excluir repetidor
902	Excluir tecla sem fio	905	Excluir teclado
903	Excluir sirenes		

2. Selecione um dispositivo usando as teclas de rolagem ou vá diretamente para um dispositivo específico inserindo um atalho.
3. Pressione [\*] para excluir ou [#] para sair.

#### [804][921]-[925] Substituir Dispositivos Sem Fio

Use esta opção para substituir uma dispositivo defeituoso registrado no sistema por outro dispositivo do mesmo tipo enquanto mantém a configuração do original. O dispositivo defeituoso não necessita de ser excluído. Para substituir um dispositivo sem fio:

1. Entre na seção de Programação do Instalador [804] depois selecione uma das seguintes sub-seções:

**Tabla 9: Substituir Subseções do Dispositivo**

921	Substituir dispositivos de zona sem fio	924	Substituir repetidor
922	Substituir teclas sem fio	925	Substituir teclado
923	Substituir sirenes		

2. Pressione [\*] para selecionar uma subseção. É exibido o primeiro dispositivo disponível.

3. Selecione um dispositivo usando as teclas de rolagem ou vá para um dispositivo específico inserindo um atalho.

Pressione [\*]. Sempre que solicitado, ative o dispositivo (registro total) ou insira a ID do dispositivo (pré-registro). É exibida uma mensagem confirmando o registro..

#### [804][990][001-005] Exibe Todos os Dispositivos

Use esta seção para revisar o registro dos dispositivos sem fio no sistema e para ver os números de série associados com cada dispositivo.

Para revisar a informação do dispositivo sem fio:

- Entre na seção de Programação do Instalador [804][990] depois selecione uma das seguintes sub-seções:
  - [001] – todas as zonas
  - [002] – repetidores
  - [003] – sirenes
  - [004] – teclas sem fio
  - [005] – teclados
- Pressione [\*] para selecionar um tipo de dispositivo sem fio. É exibido o primeiro dispositivo disponível.
- Use as teclas de rolagem para visualizar os dispositivos registrados.

**NOTA:** Esta opção não é totalmente suportada por teclados LED e ICON.

#### [904] Teste de colocação de Dispositivos Sem Fio

Este teste é usado para determinar o estado do sinal RF para dispositivos sem fio e pode ser executado em um teclado do sistema ou em um dispositivo individual. Estas instruções pretendem testar um teclado. Para instruções sobre o teste de colocação no dispositivo, consulte a folha de instalação fornecida com o equipamento sem fio. Estão disponíveis os seguintes modos de teste:

**Tabla 10: Modos de Teste de Colocação do Dispositivo Sem Fio**

001-128	Testar zonas sem fio	Teste individualmente os dispositivos sem fio por zona.
520	Testar todos os repetidores	Teste cada repetidor sem fio registrado. 521-528 para sirenes 1-8.
550	Testar todas as sirenes	Teste cada repetidor sem fio registrado. 551-556 para sirenes 1-16.
600	Testar todas as teclas sem fio	Teste teclas individuais sem fio. Uma vez nesta seção, pressione um botão na tecla sem fio para iniciar o teste. 601-632 para teclas sem fio 1-32.
700	Testar todos os teclados	Teste cada teclado registrado 701-716 para teclados 1-16

São providenciados dois resultados de teste:

- 24 horas:** Os resultados médios de teste de intensidade de sinal durante um período de mais de 24 horas.
- Agora:** Resultados do estado do sinal do teste atual.

Durante o teste, os LEDs Pronto e Armado ficam intermitentes para indicar que estão sendo recebidos dados. Um LED de Problema intermitente indica interferência RF. Podem ser exibidos os seguintes indicadores de estado.

**Tabla 11: Indicações de Estado do Dispositivo Sem Fio**

LCD	Icon*	LED+	Estado	Repetidor [905]
Forte	1	9	Intensidade de sinal forte	Repetidor 1
Bom	2	10	Boa intensidade de sinal	Repetidor 2
Fraco	3	11	Intensidade de sinal fraca	Repetidor 3
1-via	4	12	O dispositivo está apenas funcionando no modo 1-via. O painel de alarme não pode configurar ou controlar o dispositivo	Repetidor 4
Nenhum teste	5	13	Exibido como o resultado Agora se não tiver sido efetuado nenhum teste.	Repetidor 5
Nenhum		14	É sempre exibido como o resultado de 24 horas sempre que estão sendo testados as teclas sem fio.	Repetidor 6

**NOTA:** Para sistemas com classificação UL, o sinal tem de ser "Forte".

\* Para teclados Icon, o dígito 1 indica os resultados de teste de 24 horas; dígito 2 indica resultados de teste Agora.

+ Para teclados LED, o primeiro dígito indica resultados 24 horas; o segundo dígito indica resultados de teste Agora.

#### Solução de Problemas

- Sempre que estiver tentando atribuir um número de zona a um dispositivo sem fio, o teclado responde com um bip longo.
  - Confirme se o teclado está adequadamente conectado ao Corbus.
- Depois de entrar em ESN de um dispositivo sem fio, o teclado não indica a zona que está aberta.
  - Certifique-se que o ESN foi introduzido corretamente.
  - Certifique-se que a zona está ativada para a partição (se for utilizada programação de partições).
  - Certifique-se que a zona sem fio não está atribuída a uma zona utilizada por módulos HSM2108, a uma zona na placa ou a uma zona de teclado.
  - Certifique que a zona está programada para algo exceto para "Operação Nula". "Fraco" ou sem resultados são recebidos de um teste de colocação do módulo.
  - Verifique se está a testar a zona correta.
  - Verificar se o dispositivo está no alcance do teclado. Tente testar o dispositivo na mesma divisão do receptor.
  - Confirme se o teclado está adequadamente conectado ao Corbus.
  - Verifique se as zonas estão sendo testadas corretamente. Consulte as instruções fornecidas com a zona.
  - Verifique se as baterias estão a funcionar e se estão corretamente instaladas.
  - Procure por objetos grandes de metal que podem estar impedindo que o sinal chegue ao teclado.
  - O dispositivo deve ser colocado onde forem obtidos resultados "Bons" consistentes. Se forem mostrados resultados "Fracos" para vários dispositivos, ou se as teclas sem fio ou os panicos pendentes operarem inconsistentemente, mova o receptor.

NOTA:

<https://www.e-camere.ro/alama-antirefractie/tastaturi/DSC/NEO-LCD/>

Tabela Etiquetas

Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto
1	Abertura	45	Cerca	89	Estar	133	Menu	177	Soar	221	P
2	Abortado	46	Chave	90	Exercício	134	Mesa	178	Sol	222	Q
3	Abzir	47	Choque	91	Exterior	135	Movimento	179	Som	223	R
4	Academia	48	CO	92	Fábrica	136	Não	180	Sótão	224	S
5	Acender	49	Coação	93	Falha	137	Nível	181	Sul	225	T
6	Acesso	50	Código	94	Família	138	Norte	182	Supervisão	226	U
7	Acima	51	Computador	95	Favor	139	Número	183	Tátil	227	V
8	Adeus	52	Comunicador	96	Fechado	140	Oeste	184	Teclado	228	W
9	Agora	53	Congelar	97	Fechando	141	OK	185	Teia	229	X
10	Ajuda	54	Controle	98	Filha	142	Olá	186	Telefone	230	Y
11	Alarme	55	Corrente	99	Filho	143	Pai	187	Temperatura	231	Z
12	Alimentação	56	Corta	100	Força	144	Pânico	188	Teste	232	ó
13	Alto	57	Corte	101	Forno	145	Para	189	Todos	233	ç
14	AM	58	Cozinha	102	Frente	146	Partição	190	Traseiro	234	i
15	Andar	59	Crianças	103	Fumaça	147	Passarela	191	Unidade	235	á
16	Animal	60	Da	104	Fundo	148	Pátio	192	Varanda	236	ã
17	Área	61	Data	105	Galeria	149	Permanente	193	Vidro	237	ô
18	Armado	62	De	106	Garagem	150	Prática	194	Violação	238	ê
19	Armado	63	Dentro	107	Gás	151	PM	195	Zona	239	ú
20	Armar	64	Desarmado	108	Gaveta	152	Polícia	196	0	240	(Espaço)
21	Armário	65	Descanso	109	Graus	153	Por	197	1	241	(Apóstrofe)
22	Atividade	66	Desligado	110	Guardaroupa	154	Porão	198	2	242	-(Hifen)
23	Ativo	67	Deslizar	111	Hall	155	Porta	199	3	243	_(Sublinhado)
24	Atrás	68	Desviado	112	Hora	156	Pressionar	200	4	244	*(A
25	Ausente	69	Desviar	113	Horário	157	Primeiro	201	5	245	*(Cardinal)
26	Auxiliar	70	Desvio	114	Interdio	158	Principal	202	6	246	:(DoisPontos)
27	Baixo	71	Detector	115	Inferior	159	Problema	203	7	247	/(Barra)
28	Banheiro	72	Direita	116	Instalar	160	Programa	204	8	248	?(P
29	Barra	73	Do	117	Interior	161	Progresso	205	9	249	
30	Bateria	74	Domestico	118	Inválido	162	Quarto	206	A	250	
31	Bebê	75	Download	119	Invasão	163	Receptor	207	B	251	
32	Biblioteca	76	Duto	120	Janela	164	Relatório	208	C	252	
33	Bônus	77	Econômica	121	Jantar	165	Reservada	209	D	253	
34	Bus	78	Edifício	122	Lar	166	Retardo	210	E	254	
35	CA	79	Em	123	Lateral	167	RF	211	F	255	
36	Calor	80	Energia	124	Lavanderia	168	Saida	212	G	256	
37	Cancelado	81	Entrada	125	Leste	169	Sala	213	H	257	
38	Capacho	82	Entrar	126	Ligado	170	Segundo	214	I	258	
39	Característica	83	Erro	127	Loja	171	Seguro	215	J	259	
40	Carga	84	Escadas	128	Luzes	172	Sensor	216	K	260	
41	Cargando	85	Escritório	129	Mãe	173	Serviço	217	L	261	
42	Carro	86	Especial	130	Master	174	Silencioso	218	M	262	
43	Casa	87	Esquerda	131	Medico	175	Sirene	219	N	263	
44	Central	88	Está	132	Memória	176	Sistema	220	O	264	

## GARANTIA LIMITADA

A Digital Security Controls garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra, o produto está isento de defeitos de material e de fabrico sob utilização normal e que, no cumprimento de eventuais falhas abrangidas por garantia, a Digital Security Controls reparará ou substituirá, conforme a mesma entender, o equipamento defeituoso após a devolução deste ao seu entreposto de reparações. Esta garantia abrange apenas defeitos em peças e de fabrico e não abrange danos ocorridos durante o envio ou manuseio, ou danos causados por produtos para além do contrato de Digital Security Controls, como raios, voltagem excessiva, choque mecânico, danos causados por água ou danos resultantes de abuso, alteração ou aplicação incorrecta do equipamento. A garantia precedente aplica-se apenas ao comprador original, sobrepondo-se a todas e quaisquer outras garantias explícitas ou implícitas, e a todas e quaisquer outras obrigações e responsabilidades por parte da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume qualquer responsabilidade por, nem autoriza nenhuma pessoa que afirme representar a Digital Security Controls, a assumir qualquer responsabilidade ou responsabilidade relativa a este produto. Em circunstância alguma será a Digital Security Controls responsável por quaisquer danos directos, indirectos ou consequenciais, perda de lucros previstos, perda de tempo ou quaisquer outras perdas incorridas pelo comprador relacionadas com a compra, instalação, operação ou falha deste produto.

*Aviso: A Digital Security Controls recomenda que todo o sistema seja testado de forma integral periodicamente. No entanto, apesar de testes frequentes, é possível que este produto não funcione como esperado devido a, mas não limitado à, adulteração criminosa ou à interrupção de electricidade.*

**Informações importantes: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Digital Security Controls podem destituir o utilizador de autoridade para utilizar este equipamento.**

**IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO:** O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeita leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento:

O Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement ("EULA")) é um acordo legal entre V.Exa. (empresa, indivíduo ou entidade que adquira o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V.Exa. adquiriu.

Se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA") ou "SOFTWARE") vir acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de nenhum HARDWARE, V.Exa. poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".

Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V.Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.

V.Exa. poderá copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizar o PROGRAMA, V.Exa. poderá copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizar o CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V.Exa. não concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V.Exa., e V.Exa. não terá direito à sua utilização. LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, e por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

**1. CONCESSÃO DA LICENÇA** Este CLUF (EULA), concede a V.Exa. os seguintes direitos:

(a) Instalação e Uso do Software - Para cada licença que V.Exa. adquira, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalado.

(b) Armazenamento em Rede - O PROGRAMA não pode ser instalado, acedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante entre a parte de diferentes computadores incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V.Exa. tem várias estações de trabalho, terá de

adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.

(c) Cópia de Segurança - V.Exa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V.Exa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de arquivo. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA), V.Exa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

**2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES**

(a) Limitações sobre Engenharia Inversa, Desmontagem e Desmontagem - V.Exa. não poderá fazer engenharia inversa, desmontagem ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V.Exa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V.Exa. não poderá remover notas de propriedade ou materiais impressos do PROGRAMA, incluindo os materiais e condições deste CLUF (EULA).

(b) Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE.

(c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO - Se V.Exa. adquiriu este SOFTWARE com o HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como de facto é, neste CLUF (EULA).

(d) Aluguer - V.Exa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V.Exa. não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.

(e) Transferência do Programa - V.Exa. poderá transferir todos os seus direitos de autor do Programa (EULA) a qualquer pessoa, mediante a venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V.Exa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.

(f) Extinção - Sem prejuízo de quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V.Exa. falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V.Exa. deverá destruir todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g) Marca Registrada - Este CLUF (EULA) não concede a V.Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registadas ou de serviço da DSC ou dos seus fornecedores.

## 3. DIREITOS DE AUTOR

V.Exa. reconhece a propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitando, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, sua propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V.Exa. não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser acedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos do autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V.Exa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA).

## 4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO

V.Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação (Canadá).

**5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL:** Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canada.

## 6. ARBITRAGEM

Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando

as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canada, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

## 7. LIMITES DE GARANTIA

### (a) ISENÇÃO DE GARANTIA

A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRÁ AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

### (b) ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO

A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE: A GARANTIA REFLECTE A QUANTIDADE DE RESPONSABILIDADE QUE SE ENQUADRA EM QUALQUER CASO, SEM ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE ACORDO DE LICENÇA. A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR V.Exa. PELA LICENÇA DESTA PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CINCO \$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA ERROS DE TIPO DE ERROS ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V.Exa..

### (d) ISENÇÃO DE GARANTIAS

ESTA GARANTIA CONTEM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DA QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA - EM NEHUMA CIRCUNSTÂNCIA A DSC RESPONSABILIZA-DO POR EXCLUSIVOS, ACIDENTAIS, ACIDENTAIS, CONSE-QUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONS-ABILIDADE OBJECTIVA, OU QUAISQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSO-CIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÃO DE SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE. ATENÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da restrição frequ-ente, e devido a, mas não limitado, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

As Instruções de funcionamento devem ser disponibilizadas ao utilizador.

Esta Folha de Instalação aplica-se aos seguintes modelos: HS2LED, HS21CN, HS21CNP, HS21CNRFx, HS21CNRFx, HS21CDP, HS21CDPxFx and HS21CDRFFx; x = 9 em que o sistema opera em faixa 912-919MHz, 8 em que o sistema opera em faixa 868MHz e 4 em que o sistema opera em faixa 433MHz. Os telados modelos HS2LED, HS21CDP(P), HS21CNP(P), HS21CDRFF(P), HS21CNRF(P) foram certificados por Telefication conforme EN50131-1:2006 + A1:2009, EN50131-3:2009 para Grau 2, Classe II. © 2014 Tyco International Ltd. e suas respectivas empresas. Todos os direitos reservados • www.dsc.com